

# AMTSBLATT DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt  
Direktion 5.2.2  
D-80298 München

# OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Published and edited by

European Patent Office  
Directorate 5.2.2  
D-80298 Munich

# JOURNAL OFFICIEL DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Publication et rédaction

Office européen des brevets  
Direction 5.2.2  
D-80298 Munich

## INHALTSVERZEICHNIS

**20. Jahrgang 1997**, Heft 1–12,  
Seiten 1–611 mit Beilagen zu Heft 5  
und 12 und einer Sonderausgabe

### I. Systematisches Inhaltsverzeichnis

1. Europäische Patentorganisation
2. Verwaltungsrat
3. Entscheidungen der Beschwerdekammern mit Namensverzeichnis der Beschwerdeführer
4. Mitteilungen des EPA
5. Vertretung
6. Aus den Vertragsstaaten
7. Internationale Verträge
8. Gebühren

### II. Alphabetisches Sachregister

- III. **Konkordanzliste** geordnet nach Rechtsvorschriften und Fundstellen im Amtsblatt

## INDEX

**Year 20 – 1997**, Numbers 1–12,  
Pages 1–611 with Supplements to  
Numbers 5 and 12, and a special  
edition

### I. Grouped contents

1. European Patent Organisation
2. Administrative Council
3. Decisions of the boards of appeal with index of appellants' names
4. Information from the EPO
5. Representation
6. Information from the contracting states
7. International treaties
8. Fees

### II. Alphabetical keyword index

- III. **Cross-reference index** arranged by legal provision and reference in the Official Journal

## TABLE DES MATIERES

**20<sup>e</sup> année – 1997**, Numéros 1–12,  
Pages 1–611, avec suppléments aux  
numéros 5 et 12, et une édition  
spéciale

### I. Table des matières analytique

1. Organisation européenne des brevets
2. Conseil d'administration
3. Décisions des chambres de recours et liste des requérants
4. Communications de l'OEB
5. Représentation
6. Informations relatives aux Etats contractants
7. Traités internationaux
8. Taxes

### II. Table alphabétique

- III. **Liste de correspondance** des dispositions légales et réglementaires et des pages du Journal officiel

# I SYSTEMATISCHES INHALTSVERZEICHNIS

## 1 EUROPÄISCHE PATENT- ORGANISATION

Inkrafttreten der revidierten  
Fassung des Artikels 63 EPÜ **313**

## 2 VERWALTUNGSRAT

Zusammensetzung des  
Verwaltungsrats der Europäischen  
Patentorganisation

Stand: Dezember 1996 **15**  
März 1997 **132**  
Juni 1997 **324**

## BERICHTE ÜBER TAGUNGEN DES VERWALTUNGSRATS

- 65. Tagung (2. bis 5. Dezember  
1996) **1**
- 66. Tagung (5. März 1997) **129**
- 67. Tagung (10. bis 13. Juni 1997)  
**314**

## BESCHLÜSSE DES VERWALTUNGS- RATS

- Beschluß vom 5. Dezember 1996  
zur Änderung der Gebührenord-  
nung **12**
- Beschluß vom 5. Dezember 1996  
zur Änderung des Europäischen  
Patentübereinkommens und seiner  
Ausführungsordnung **13**
- Beschluß vom 5. März 1997 zur  
Änderung der Vorschriften über die  
Errichtung eines Instituts der beim  
Europäischen Patentamt zugelas-  
senen Vertreter **130**

## 3 BESCHWERDEKAMMERN

- Vorlage von Rechtsfragen der  
Beschwerdekammern an die Große  
Beschwerdekammer gemäß  
Art. 112 (1) a) EPÜ **397, 551**
- Rechtsprechung der Beschwerde-  
kammern des EPA im Jahr 1996  
**Sonderausgabe zum  
Amtsblatt 1997  
Rechtsprechung**

# I GROUPED CONTENTS

## 1 EUROPEAN PATENT ORGANISATION

Entry into force of the revised text of  
Article 63 EPC **313**

## 2 ADMINISTRATIVE COUNCIL

Composition of the Administrative  
Council of the European Patent  
Organisation

as at: December 1996 **15**  
March 1997 **132**  
June 1997 **324**

## REPORTS ON MEETINGS OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

- 65th meeting (2 to 5 December  
1996) **1**
- 66th meeting (5 March 1997) **129**
- 67th meeting (10 to 13 June  
1997) **314**

## DECISIONS OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

- Decision of 5 December 1996  
amending the Rules relating to  
Fees **12**
- Decision of 5 December 1996  
amending the European Patent  
Convention and its Implementing  
Regulations **13**
- Decision of 5 March 1997 amend-  
ing the Regulation on the estab-  
lishment of an institute of profes-  
sional representatives before the  
European Patent Office **130**

## 3 BOARDS OF APPEAL

- Referral of points of law to the  
Enlarged Board of Appeal by  
boards of appeal in accordance  
with Art. 112(1)(a) EPC **397, 551**
- EPO board of appeal case law  
in 1996 **Special edition of the  
Official Journal 1997  
Case Law**

# I TABLE DES MATIERES ANALYTIQUE

## 1 ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

Entrée en vigueur du texte révisé de  
l'article 63 CBE **313**

## 2 CONSEIL D'ADMINISTRATION

Composition du Conseil d'adminis-  
tration de l'Organisation européenne  
des brevets

Situation: décembre 1996 **15**  
mars 1997 **132**  
juin 1997 **324**

## COMPTES RENDUS DES SESSIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 65<sup>e</sup> session (du 2 au 5 décembre  
1996) **1**
- 66<sup>e</sup> session (5 mars 1997) **129**
- 67<sup>e</sup> session (du 10 au 13 juin 1997)  
**314**

## DECISIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Décision du 5 décembre 1996  
portant modification du règlement  
relatif aux taxes **12**
- Décision du 5 décembre 1996  
modifiant la Convention sur le  
brevet européen et son règlement  
d'exécution **13**
- Décision du 5 mars 1997 modifiant  
le Règlement relatif à la création  
d'un Institut des mandataires  
agréés près l'Office européen des  
brevets **130**

## 3 CHAMBRES DE RECOURS

- Questions de droit soumises à la  
Grande Chambre de recours par les  
chambres de recours conformé-  
ment à l'art. 112(1)a) CBE **397, 551**
- La Jurisprudence des Chambres de  
recours de l'OEB en 1996  
**Edition spéciale du  
Journal officiel 1997  
jurisprudence**

- **J 10/93** – 3.1.1 – Rechtsübergang/  
COLLAPSIBLE BOTTLE  
OF AMERICA  
Artikel 20 (1), 60 (3), 71, 72, 111 (1),  
122 EPÜ  
"Eintragung eines Rechtsüber-  
gangs nach eingetretener Fiktion  
der Zurücknahme der Patent-  
anmeldung" – "möglich bei gleich-  
zeitiger Stellung eines Wiederein-  
setzungsantrags" **91**
  
- **J 18/93** – 3.1.1 – Berichtigung einer  
Unrichtigkeit/CARDIAC  
Artikel 60 (3), 61 EPÜ  
Regel 88 EPU  
"Berichtigung durch Angabe des  
Namens des wirklichen Anmel-  
ders" – "genügend Beweise" **326**
  
- **J 8/94** – 3.1.1 – Wiedereinsetzung/  
PHOTOGRAPHIC SCIENCES  
Artikel 94, 122 (5) EPÜ  
Regel 85a, 85b EPÜ  
"Wiedereinsetzung in Nachfrist  
gemäß Regel 85b – (nein)" **17**
  
- **J 16/94** – 3.1.1 – Beschwerde-  
schrift/XXX  
Artikel 106 (1), 108, 109 EPÜ  
Regel 64 b), 65 EPÜ  
"Form der Beschwerde – zulässig  
(verneint)" **331**
  
- **J 28/94** – 3.1.1 – Aussetzung des  
Verfahrens/SOLUDIA  
Artikel: 60 (1), 64 (1), 65 (1), 97 (2),  
(4), 98, 107, 109 (2), 110 (2), 113 (1)  
EPÜ  
Regel 13, 89 EPÜ  
"Beteiligte am Beschwerdever-  
fahren gegen eine Entscheidung  
über die Zurückweisung eines  
Antrags auf Aussetzung des Ertei-  
lungsverfahrens" – "Aussetzung  
des Erteilungsverfahrens" **400**
  
- **J 3/95** – 3.1.1 – ETA  
Artikel 15 e), 20 (1), 21 (1), 106 (1),  
110, 111, 112 (1) a), 113, 116, 127  
EPÜ  
Regel 89, 92 EPÜ  
"Rechtsstellung der Beschwerde-  
kammern – res judicata – Aus-  
schöpfung der Rechtsmittel – ver-  
waltungsmäßige oder gerichtliche  
Behandlung von Anträgen, in  
denen nach Erlaß einer rechts-  
kräftigen Entscheidung einer  
Beschwerdekammer eine  
Verletzung eines wesentlichen  
Verfahrensgrundsatzes geltend  
gemacht wird – Befassung der  
Großen Beschwerdekammer" **493**

- **J 10/93** – 3.1.1 – Transfer/  
COLLAPSIBLE BOTTLE  
OF AMERICA  
Article 20(1), 60(3), 71, 72, 111(1),  
112 EPC  
"Registering a transfer after  
deemed withdrawal of the patent  
application" – "Possible if request-  
ed together with an application for  
restitutio in integrum" **91**
  
- **J 18/93** – 3.1.1 – Correction of  
mistake/CARDIAC  
Article 60(3), 61 EPC  
Rule 88 EPC  
"Correction substituting the name  
of the real applicant" – "Sufficient  
evidence of proof" **326**
  
- **J 8/94** – 3.1.1 – Re-establishment/  
PHOTOGRAPHIC SCIENCES  
Article 94, 122(5) EPC  
Rule 85a, 85b EPC  
"Re-establishment in respect of the  
period of grace under Rule 85b –  
(no)" **17**
  
- **J 16/94** – 3.1.1 – Notice of appeal/  
XXX  
Article 106(1), 108, 109 EPC  
Rule 64(b), 65 EPC  
"Form of appeal – admissible (no)"  
**331**
  
- **J 28/94** – 3.1.1 – Suspension of  
proceedings/SOLUDIA  
Article 60(1), 64(1), 65(1), 97(2) and  
(4), 98, 107, 109(2), 110(2), 113(1)  
EPC  
Rule 13, 89 EPC  
"Parties to an appeal against a  
decision rejecting a request for  
suspension of grant proceedings" –  
"Suspension of grant proceedings"  
**400**
  
- **J 3/95** – 3.1.1 – ETA  
Article 15(e), 20(1), 21(1), 106(1),  
110, 111, 112(1)(a), 113, 116, 127  
EPC  
Rule 89, 92 EPC  
"Legal status of the boards of  
appeal – Res judicata – Exhaustion  
of the available remedies – Admin-  
istrative or jurisdictional proce-  
dure to be adopted in response to  
requests submitted after a final  
board of appeal decision and alleg-  
ing a violation of a fundamental  
procedural principle – Referral to  
the Enlarged Board of Appeal" **493**

- **J 10/93** – 3.1.1 – Transfert/  
COLLAPSIBLE BOTTLE  
OF AMERICA  
Article 20(1), 60(3), 71, 72, 111(1),  
122 CBE  
"Inscription d'un transfert après la  
date à partir de laquelle la deman-  
de de brevet est réputée retirée" –  
"Possible si la requête en inscrip-  
tion du transfert est accompagnée  
d'une requête en restitutio in inte-  
grum" **91**
  
- **J 18/93** – 3.1.1 – Rectification  
d'erreur/CARDIAC  
Article 60(3), 61 CBE  
Règle 88 CBE  
"Rectification consistant à indiquer  
le nom du véritable demandeur" –  
"Preuve suffisante" **326**
  
- **J 8/94** – 3.1.1 – Restitutio in inte-  
grum/PHOTOGRAPHIC SCIENCES  
Article 94, 122(5) CBE  
Règle 85bis, 85ter CBE  
"Restitutio in integrum quant au  
délai supplémentaire visé à la règle  
85ter – (non)" **17**
  
- **J 16/94** – 3.1.1 – Acte de recours/  
XXX  
Article 106(1), 108, 109 CBE  
Règle 64 b), 65 CBE  
"Forme du recours – recevable  
(non)" **331**
  
- **J 28/94** – 3.1.1 – Suspension de la  
procédure/SOLUDIA  
Article 60(1), 64(1), 65(1), 97(2), (4),  
98, 107, 109(2), 110(2), 113(1) CBE  
Règle 13, 89 CBE  
"Parties au recours contre une  
décision de rejet d'une requête en  
suspension de la procédure de  
délivrance" – "Suspension de la  
procédure de délivrance" **400**
  
- **J 3/95** – 3.1.1 – ETA  
Article 15e), 20(1), 21(1), 106(1),  
110, 111, 112(1)a), 113, 116, 127  
CBE  
Règle 89, 92 CBE  
"Statut juridique des chambres de  
recours – Res judicata – Epui-  
sement des voies de recours – Moyen  
administratif ou juridictionnel à  
utiliser pour répondre aux requêtes  
alléguant, postérieurement à une  
décision définitive d'une Chambre  
de recours, la violation d'un prin-  
cipe fondamental de procédure –  
Saisine de la Grande Chambre de  
recours" **493**

Technische Beschwerdekammer 3.2.1

- **T 798/93** – 3.2.1 – Identifizierung des wahren Einsprechenden/FAHRZEUGTRANSPORTER Artikel 54 (1), 56, 99 (1), 110 (1), 112 (1), 114 (1), 117 (1) g), 117 (3), 123, 133 EPÜ Regel 55 a), d) EPÜ "Einspruch eines zugelassenen Vertreters im eigenen Namen und mit dem erklärten Ziel der eigenen beruflichen Fortbildung" – "Zulässigkeit des Einspruchs (bejaht)" – "Vermutung des Artikels 99 (1) EPÜ, wonach derjenige, der Einspruch eingelegt hat, der wahre Einsprechende ist" – "Nachweis, daß in Wahrheit ein Dritter den Einspruch betreibt (verneint)" – "Erklärung unter Eid (verneint; Bestätigung der Entscheidung T 635/88)" – "Befassung der Großen Beschwerdekammer (verneint)" **363**

Technische Beschwerdekammer 3.2.5

- **T 301/95** – 3.2.5 – Strohhmann/HARTDEGEN Artikel 99, 107 EPÜ Regel 55 c) EPÜ "Vorlage an die Große Beschwerdekammer" – "Zulässigkeit des Einspruchs durch einen Strohhmann" – "Beweise zur Strohhmannschaft" **519**
- **T 742/96** – 3.2.5 – Textilien/UNILEVER Artikel 112 (1) a), 108 EPÜ "Befassung der Großen Beschwerdekammer" – "Beschwerdegebühre" – "Vertrauensschutz" **533**

Technische Beschwerdekammer 3.3.1

- **T 167/93** – 3.3.1 – Bleichmittel/PROCTER & GAMBLE Artikel 54, 56, 111 (2), 113 (1), 125 EPÜ "Rechtskraftwirkung (res judicata) (verneint) – eine im der Erteilung vorausgehenden Prüfungsverfahren von der Beschwerdekammer getroffene Entscheidung bindet die Einspruchsabteilung nicht" – "Neuheit (Hauptantrag, verneint)" – "nächstliegender Stand der Technik" – "erfinderische Tätigkeit (Hilfsantrag, bejaht) – nicht naheliegende Alternative" **229**
- **T 422/93** – 3.3.1 – lumineszierende Sicherheitsfasern/JALON Artikel 52 (1), 54, 56 EPÜ "Neuheit (bejaht)" – "erfinderische Tätigkeit (bejaht) – nicht naheliegende Alternative" – "Definition des Fachmanns" **24**

Technical Board of Appeal 3.2.1

- **T 798/93** – 3.2.1 – Identification of real opponent/ROAD TRAIN Article 54(1), 56, 99(1), 110(1), 112(1), 114(1), 117(1)(g), 117(3), 123, 133 EPC Rule 55(a), (d) EPC "Opposition filed by a professional representative acting on his own behalf and with the avowed purpose of supplementing his professional training" – "Admissibility of opposition (yes)" – "Presumption established by Article 99(1) EPC that the real opponent is the person who has lodged the opposition" – "Proof that a third party is acting as the real opponent (no)" – "Sworn statement (no; confirmation of decision T 635/88)" – "Referral to the Enlarged Board of Appeal (no)" **363**

Technical Board of Appeal 3.2.5

- **T 301/95** – 3.2.5 – Straw man/HARTDEGEN Article 99, 107 EPC Rule 55(c) EPC "Referral to the Enlarged Board of Appeal" – "Admissibility of opposition filed by a straw man" – "Evidence of acting as a straw man" **519**
- **T 742/96** – 3.2.5 – Textile/UNILEVER Article 112(1)(a), 108 EPC "Referral to the Enlarged Board" – "Fee for appeal" – "Principle of good faith" **533**

Technical Board of Appeal 3.3.1

- **T 167/93** – 3.3.1 - Bleaching agents/PROCTER & GAMBLE Article 54, 56, 111(2), 113(1), 125 EPC "Res judicata (no) – decision of a board of appeal in examining proceedings up to grant not binding for opposition division" – "Novelty (main request, no)" – "Closest prior art" – "Inventive step (auxiliary request, yes) – non-obvious alternative" **229**
- **T 422/93** – 3.3.1 – Luminescent security fibres/JALON Article 52(1), 54, 56 EPC "Novelty (yes)" – "Inventive step (yes) – non-obvious alternative" – "Definition of the skilled person" **24**

Chambre de recours technique 3.2.1

- **T 798/93** – 3.2.1 – Identification du véritable opposant/CONVOI ROUTIER Article 54(1), 56, 99(1), 110(1), 112(1), 114(1), 117(1) g), 117(3), 123, 133 CBE Règle 55 a), d) CBE "Opposition formée par un mandataire européen agissant en son nom propre et dans le but avoué de compléter sa formation professionnelle" – "Recevabilité de l'opposition (oui)" – "Présomption établie par l'art. 99(1) CBE en vertu de laquelle le véritable opposant est celui qui a formé l'opposition" – "Preuve qu'un tiers agit comme le véritable opposant (non)" – "Déclaration sous la foi du serment (non ; confirmation de la décision T 635/88)" – "Saisine de la Grande Chambre de recours (non)" **363**

Chambre de recours technique 3.2.5

- **T 301/95** – 3.2.5 – Homme de paille/HARTDEGEN Article 99, 107 CBE Règle 55c) CBE "Saisine de la Grande Chambre de recours" – "Recevabilité d'une opposition formée par un homme de paille" – "Preuves de la qualité d'homme de paille" **519**
- **T 742/96** – 3.2.5 – Textile/UNILEVER Article 112(1)a), 108 CBE "Saisine de la Grande Chambre de recours" – "Taxe de recours" – "Principe de la bonne foi" **533**

Chambre de recours technique 3.3.1

- **T 167/93** – 3.3.1 – Agents de blanchiment/PROCTER & GAMBLE Article 54, 56, 111(2), 113(1) et 125 CBE "Autorité de la chose jugée (non) – Une décision rendue par une chambre de recours à la suite d'un recours formé contre une décision d'une division d'examen ne lie pas la division d'opposition" – "Nouveauté (requête principale, non)" – "Etat de la technique le plus proche" – "Activité inventive (requête subsidiaire, oui) – variante non évidente" **229**
- **T 422/93** – 3.3.1 – Fibres de sécurité luminescentes/JALON Article 52(1), 54, 56 CBE "Nouveauté (oui)" – "Activité inventive (oui) – alternative non évidente" – "Définition de l'homme du métier" **24**

Technische Beschwerdekammer 3.3.2

- **T 958/94** – 3.3.2 – Antitumormittel/  
THERAPEUTIQUES  
SUBSTITUTIVES  
Artikel 167 (2) a), 54 (5) EPÜ  
Regel 67 EPÜ  
"Vorbehalte – kein sachlicher  
Unterschied zwischen einem  
Anspruch auf Verwendung eines  
Stoffs zur Herstellung eines Arznei-  
mittels und einem Anspruch auf  
ein Verfahren zur Herstellung des  
Arzneimittels unter Verwendung  
desselben Stoffs (bejaht)" – "Rück-  
zahlung der Beschwerdegebühr  
(verneint)" **242**
  
- **T 850/95** – 3.3.2 – Berichtigung des  
Erteilungsbeschlusses/US  
GYPSUM III  
Regel 67, 68 (2), 89 EPÜ  
"Berichtigung des Erteilungsbe-  
schlusses – bejaht" – "Rückzahlung  
der Beschwerdegebühr – bejaht" –  
"Entscheidungsgründe – unzurei-  
chend" **152**
  
- **W 4/96** – 3.3.2 – Zahnweißmittel/  
UNILEVER  
Artikel 17 (3) a) PCT  
Regel 13.1, 13.2, 40.1, 40.2 c) und e)  
PCT  
"a posteriori festgestellte man-  
gelnde Einheitlichkeit (bejaht)" –  
"kein gemeinsames technisches  
Merkmal, das einen Beitrag der  
beanspruchten Markush-Gruppe  
zum Stand der Technik bestimmt" **552**

Technische Beschwerdekammer 3.3.3

- **T 39/93** – 3.3.3 – Polymerpuder/  
ALLIED COLLOIDS LIMITED  
Artikel 56, 113 (2), 114 (1), (2) EPÜ  
Regel 27 (1) c), 55 c), 71a EPÜ  
"erfinderische Tätigkeit (bejaht) –  
Kombination von physikalischen  
und Zusammensetzungsmerk-  
malen nicht mit der Lehre des  
Standes der Technik übereinstim-  
mend" – "Aufgabe-Lösungs-Ansatz  
– Neuformulierung der technischen  
Aufgabe – objektive Aufgabe" –  
"verspätet eingereichte Unterlagen  
bestätigen die früher eingereichten  
Beweismittel" – "Grenzen der  
Ermittlungspflicht der Beschwerde-  
kammern" – "Wirkungen der Regel  
71a EPÜ geprüft" **134**

Technical Board of Appeal 3.3.2

- **T 958/94** – 3.3.2 – Anti-tumoral  
agent/THERAPEUTIQUES  
SUBSTITUTIVES  
Article 167(2)(a), 54(5) EPC  
Rule 67 EPC  
"Reservations – substantive  
equivalence of a claim directed to  
the use of a substance for the  
manufacture of a medicament and  
a claim directed to a process for the  
manufacture of the medicament  
using the same substance (yes)" –  
"Refund of fee for appeal (no)" **242**
  
- **T 850/95** – 3.3.2 – Correction of  
decision to grant/US GYPSUM III  
Rule 67, 68(2), 89 EPC  
"Correction of decision to grant –  
yes" – "Reimbursement of the  
appeal fee – yes" – "Reasons for a  
decision – insufficient" **152**
  
- **W 4/96** – 3.3.2 – Teeth whitening/  
UNILEVER  
Article 17(3)(a) PCT  
Rule 13.1, 13.2, 40.1, 40.2(c)(e) PCT  
"Lack of unity "a posteriori" – yes"  
– "Absence of a common technical  
feature defining a contribution of  
the claimed Markush grouping over  
the prior art" **552**

Technical Board of Appeal 3.3.3

- **T 39/93** – 3.3.3 – Polymer powders/  
ALLIED COLLOIDS LIMITED  
Article 56, 113(2), 114(1), (2) EPC  
Rule 27(1)(c), 55(c), 71a EPC  
"Inventive step (yes) – combination  
of physical and compositional  
features not in accordance with the  
prior art teaching" – "Problem  
solution approach – reformulation  
of technical problem – objective  
problem" – "Late filed material  
confirming evidence previously  
submitted" – "Limits on investiga-  
tive function of the Boards of  
Appeal" – "Effects of Rule 71a EPC  
considered" **134**

Chambre de recours technique 3.3.2

- **T 958/94** – 3.3.2 – Agent  
antitumoral/THERAPEUTIQUES  
SUBSTITUTIVES  
Article 167(2)a), 54(5) CBE  
Règle 67 CBE  
"Réserves – équivalence quant au  
fond entre une revendication d'uti-  
lisation d'une substance pour l'ob-  
tention d'un médicament et une  
revendication de procédé d'obten-  
tion du médicament mettant en  
oeuvre la même substance (oui)" –  
"Remboursement de la taxe de  
recours (non)" **242**
  
- **T 850/95** – 3.3.2 – Rectification de la  
décision de délivrance/US  
GYPSUM III  
Règle 67, 68(2), 89 CBE  
"Rectification de la décision de  
délivrance – oui" – "Rembourse-  
ment de la taxe de recours – oui" –  
"Motifs de la décision - insuffi-  
sants" **152**
  
- **W 4/96** – 3.3.2 – Blanchiment des  
dents/UNILEVER  
Article 17(3)a) PCT  
Règle 13.1, 13.2, 40.1, 40.2c)e) PCT  
"Absence d'unité "a posteriori" –  
oui" – "Absence d'éléments tech-  
niques communs déterminant une  
contribution du groupement de  
type Markush revendiqué par rap-  
port à l'état de la technique" **552**

Chambre de recours technique 3.3.3

- **T 39/93** – 3.3.3 – Poudre polymère/  
ALLIED COLLOIDS LIMITED  
Article 56, 113(2), 114(1), (2) CBE  
Règle 27(1)c), 55c), 71bis CBE  
"Activité inventive (oui) – combi-  
naison de caractéristiques phy-  
siques et de caractéristiques de  
composition ne correspondant pas  
à l'enseignement de l'état de la  
technique" – "Approche problème-  
solution – reformulation du  
problème technique – problème  
objectif" – "Moyens présentés  
tardivement confirmant des faits et  
preuves produits antérieurement" –  
"Limites du pouvoir d'instruction  
des chambres de recours" – "Prise  
en compte des effets de la règle  
71bis CBE" **134**

Technische Beschwerdekammer 3.3.4

– **T 694/92** – 3.3.4 – Modifizieren von Pflanzenzellen/MYCOGEN  
 Artikel 54, 56, 83, 84, 123 (2) und (3) EPÜ  
 "Hauptantrag – Stützung durch die Beschreibung (verneint)" – "ausreichende Offenbarung (verneint)" – "Hilfsantrag 1 – Stützung durch die Beschreibung (verneint)" – "ausreichende Offenbarung (verneint)" – "Hilfsantrag 2 – unzulässige Änderung (bejaht)" – "Hilfsantrag 3 – Stützung durch die Beschreibung (bejaht) – angemessene Verallgemeinerung" – "ausreichende Offenbarung (bejaht)" – "Neuheit (bejaht)" – "erfinderische Tätigkeit (bejaht) – keine guten Erfolgsaussichten" **408**

Technische Beschwerdekammer 3.4.1

– **T 433/93** – 3.4.1 – erneute Verhandlung/ATOTECH  
 Artikel 100 a), 100 b), 113 (1) EPÜ Regel 67 EPÜ  
 "Einspruch mit mangelnder erfinderischer Tätigkeit substantiiert" – "mangelnde Neuheit als neuer Einspruchsgrund von der Einspruchsabteilung in der mündlichen Verhandlung eingeführt" – "Patent von der Einspruchsabteilung wegen mangelnder Neuheit und unzureichender Offenbarung widerrufen (Art. 100 b) EPÜ)" – "keine Möglichkeit für den Patentinhaber, sich zu dem geltend gemachten Einspruchsgrund der unzureichenden Offenbarung zu äußern" – "wesentlicher Verfahrensmangel" – "Zurückverweisung an die erste Instanz zur erneuten Verhandlung vor einer anders besetzten Einspruchsabteilung" **509**

– **T 926/93** – 3.4.1 – Gaslaservorrichtung/MITSUBISHI  
 Artikel 56, 123 (2) EPÜ  
 "Hauptantrag: erfinderische Tätigkeit (verneint)" – "erster Hilfsantrag: nicht offenbarer Gegenstand" – "zweiter Hilfsantrag: nicht zugelassen, weil verspätet eingereicht und nicht eindeutig gewählbar" **447**

– **T 873/94** – 3.4.1 – geänderte Teilanmeldung/TOSHIBA  
 Artikel 76 (1), 123 (2) EPÜ  
 "Merkmal im Anspruch einer Teilanmeldung hinzugefügt" – "geänderte beanspruchte Kombination vom Schutzzumfang der Stamm- und der Teilanmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung erfaßt" – "Gegenstand über den Inhalt der früheren und der Teilanmeldung in der eingereichten Fassung hinaus erweitert (verneint)" **456**

Technical Board of Appeal 3.3.4

– **T 694/92** – 3.3.4 – Modifying plant cells/MYCOGEN  
 Article 54, 56, 83, 84, 123 (2) and (3) EPC  
 "Main request – support by the description (no)" – "Sufficiency of disclosure (no)" – "First auxiliary request - support by the description (no)" – "Sufficiency of disclosure (no)" – "Second auxiliary request – added subject-matter (yes)" – "Third auxiliary request – support by the description (yes) – fair generalisation" – "Sufficiency of disclosure (yes)" – "Novelty (yes)" – "Inventive step (yes) – no reasonable expectation of success" **408**

Technical Board of Appeal 3.4.1

– **T 433/93** – 3.4.1 – Re-hearing/ATOTECH  
 Article 100(a), 100(b), 113(1) EPC Rule 67 EPC  
 "Opposition substantiated on ground of lack of inventive step" – "New ground of lack of novelty introduced by opposition division during oral proceedings" – "Patent revoked by opposition division on grounds of lack of novelty and insufficiency (Article 100(b) EPC)" – "No opportunity for proprietor to comment on ground of insufficiency" – "Substantial procedural violation" – "Remittal to department of first instance for rehearing before different composition of opposition division" **509**

– **T 926/93** – 3.4.1 – Gas laser device/MITSUBISHI  
 Article 56, 123(2) EPC  
 "Main request: inventive step (no)" – "First auxiliary request: not disclosed subject-matter" – "Second auxiliary request: not admitted as belated and not clearly allowable" **447**

– **T 873/94** – 3.4.1 – Amended divisional application/TOSHIBA  
 Article 76(1), 123(2) EPC  
 "Feature added to claim of divisional application" – "Amended claimed combination within protection claimed in parent and divisional application as filed" – "Subject-matter extending beyond the content of the earlier and divisional application as filed (no)" **456**

Chambre de recours technique 3.3.4

– **T 694/92** – 3.3.4 – Modification de cellules végétales/Mycogen  
 Article 54, 56, 83, 84, 123(2) et (3) CBE  
 "Requête principale – fondée sur la description (non)" – "Suffisance de l'exposé (non)" – "Première requête subsidiaire – fondée sur la description (non)" – "Suffisance de l'exposé (non)" – "Deuxième requête subsidiaire – adjonction d'éléments (oui)" – "Troisième requête subsidiaire – fondée sur la description (oui) – généralisation raisonnable" – "Suffisance de l'exposé (oui)" – "Nouveauté (oui)" – "Activité inventive (oui) – pas d'espérance raisonnable de réussite" **408**

Chambre de recours technique 3.4.1

– **T 433/93** – 3.4.1 – Réexamen/ATOTECH  
 Article 100 a), 100 b), 113(1) CBE Règle 67 CBE  
 "Opposition fondée sur le motif du défaut d'activité inventive" – "Nouveau motif d'absence de nouveauté introduit par la division d'opposition au cours de la procédure orale" – "Révocation du brevet par la division d'opposition fondée sur les motifs du défaut de nouveauté et de l'insuffisance (article 100 b) CBE)" – "Le titulaire du brevet n'a pas eu la possibilité de prendre position sur le motif de l'insuffisance" – "Vice substantiel de procédure" – "Renvoi de l'affaire pour réexamen à une division d'opposition de composition différente" **509**

– **T 926/93** – 3.4.1 – Dispositif laser à gaz/MITSUBISHI  
 Article 56, 123(2) CBE  
 "Requête principale: activité inventive (non)" – "Première requête subsidiaire: objet non divulgué" – "Deuxième requête subsidiaire: rejetée, car présentée tardivement et non clairement admissible" **447**

– **T 873/94** – 3.4.1 – Demande divisionnaire modifiée/TOSHIBA  
 Article 76(1), 123(2) CBE  
 "Ajout d'une caractéristique dans une revendication d'une demande divisionnaire" – "Combinaison revendiquée modifiée de manière à rester dans les limites de la protection recherchée dans les demandes initiale et divisionnaire telles qu'elles ont été déposées" – "Extension de l'objet de la demande au-delà du contenu des demandes antérieure et divisionnaire telles qu'elles ont été déposées (non)" **456**

- **T 274/95** – 3.4.1 – Wiedereinführung eines Einspruchsgrunds/MARS INCORPORATED  
Artikel 56, 100 c), 114 (1), 123 (2) EPÜ  
"Einspruchsgrund (Art. 100 c) EPÜ) in der Einspruchsschrift substantiiert, aber vor der Einspruchsabteilung nicht aufrechterhalten" – "Wiedereinführung in das Beschwerdeverfahren im Ermessen der Beschwerdekammer" – "Gegenstand, der über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgeht (verneint)" – "erfinderische Tätigkeit (bejaht)" **99**
- **T 274/95** – 3.4.1 – Re-introduced ground of opposition/MARS INCORPORATED  
Article 56, 100(c), 114(1), 123(2) EPC  
"Ground of opposition (Article 100(c) EPC) substantiated in the notice of opposition but not maintained before the opposition division" – "Re-introduction into appeal proceedings in the discretion of the board of appeal" – "Subject-matter which extends beyond the content of the application as filed (no)" – "Inventive step (yes)" **99**
- **T 274/95** – 3.4.1 – Réintroduction d'un motif d'opposition/MARS INCORPORATED  
Article 56, 100c), 114(1), 123(2) CBE  
"Motif d'opposition (article 100c) CBE) étagé dans l'acte d'opposition mais non maintenu devant la Division d'opposition" – "Réintroduction au cours de la procédure de recours à la discrétion de la Chambre de recours" – "Objet s'étendant au-delà du contenu de la demande telle que déposée (non)" – "Activité inventive (oui)" **99**

Technische Beschwerdekammer 3.5.1

- **T 556/95** – 3.5.1 – Systeme mit unbestreitbarer Unterschrift/CHAUM  
Artikel 97 (1), (2), 113 (1), (2), 116 (1), (2), 123 (1) EPÜ  
Regel 51 (4), (6), 67, 86 (3) EPÜ  
"Antrag auf mündliche Verhandlung nach Einreichung von Änderungen im Anschluß an eine Mitteilung gemäß Regel 51 (6) abgelehnt – Verfahrensmangel" – "Entscheidung auf neue Begründung gestützt – Verfahrensmangel" – "Rückzahlung der Beschwerdegebühr" **205**

Technische Beschwerdekammer 3.5.2

- **T 501/94** – 3.5.2 – elektrischer Doppelflachfederkontakt/DELPHI GmbH  
Artikel 56, 114 (2) EPÜ  
"erfinderische Tätigkeit (ja)" – "erst gegen Ende einer mündlichen Verhandlung vorgebrachte Druckschrift nicht zu den Akten genommen" **193, 376**

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMER IN DISZIPLINARANGELEGENHEITEN

- **D 14/93** – 3.6.1 – Praktikum unter Leitung eines Rechtsanwalts, der auch Patentanwalt nach nationalem Recht ist  
Artikel 9, 133 (3), 134 (1), (2), (7), (8) a) EPÜ  
Artikel 10 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (VDV)  
Artikel 7 (1), 23 (4) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter (VEP 1991) **561**

Technical Board of Appeal 3.5.1

- **T 556/95** – 3.5.1 – Undeniable signature systems/CHAUM  
Article 97(1), (2), 113(1), (2), 116(1), (2), 123(1) EPC  
Rule 51(4),(6), 67, 86(3) EPC  
"Request for oral proceedings refused following submission of amendments after Rule 51(6) communication – procedural violation" – "Decision based on new grounds – procedural violation" – "Reimbursement of the appeal fee" **205**

Technical Board of Appeal 3.5.2

- **T 501/94** – 3.5.2 – Electrical double leaf spring contact/DELPHI GmbH  
Article 56, 114(2) EPC  
"Inventive step (yes)" – "Document only submitted towards the end of oral proceedings not added to file" **193, 376**

DECISIONS OF THE DISCIPLINARY BOARD OF APPEAL

- **D 14/93** – 3.6.1 – Training period under the supervision of a legal practitioner who is also a patent attorney under national law  
Article 9, 133(3), 134(1), (2), (7) and (8)(a) EPC  
Article 10 of the Regulation on discipline for professional representatives (RDR)  
Article 7(1), 23(4) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives before the EPO (REE, 1991 version) **561**

Chambre de recours technique 3.5.1

- **T 556/95** – 3.5.1 – Systèmes de signature indéniable/CHAUM  
Article 97(1), (2), 113(1), (2), 116(1), (2), 123(1) CBE  
Règle 51(4), 51(6), 67, 86(3) CBE  
"Rejet d'une requête en procédure orale après que le demandeur a produit des modifications en réponse à la notification établie conformément à la règle 51(6) – vice de procédure" – "Décision fondée sur des motifs nouveaux – vice de procédure" – "Remboursement de la taxe de recours" **205**

Chambre de recours technique 3.5.2

- **T 501/94** – 3.5.2 – Contact électrique à double lame de ressort/DELPHI GmbH  
Article 56, 114(2) CBE  
"Activité inventive (oui)" – "Document présenté seulement vers la fin d'une procédure orale non versé au dossier" **193, 376**

DECISIONS DE LA CHAMBRE DE RECOURS STATUANT EN MATIERE DISCIPLINAIRE

- **D 14/93** – 3.6.1 – Stage sous la direction d'un avocat également conseil en brevets en vertu du droit national  
Article 9, 113(3), 134(1), (2), (7), (8)a) CBE  
Article 10 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (RDM)  
Article 7(1), 23(4) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'OEB (REE 1991) **561**

LISTE ALLER  
ENTSCHEIDUNGEN

LIST OF DECISIONS

LISTE DES DECISIONS

Aktenzeichen/  
Reference/  
Référence

Beschwerdekammern/  
Board of Appeal/  
Chambre de recours

Seite/Page

---

J	10/93	3.1.1	91
J	18/93	3.1.1	326
J	8/94	3.1.1	17
J	16/94	3.1.1	331
J	28/94	3.1.1	400
J	3/95	3.1.1	493
T	694/92	3.3.4	408
T	39/93	3.3.3	134
T	167/93	3.3.1	229
T	422/93	3.3.1	24
T	433/93	3.4.1	509
T	798/93	3.2.1	363
T	926/93	3.4.1	447
T	501/94	3.5.2	193, 376
T	873/94	3.4.1	456
T	958/94	3.3.2	241
T	274/95	3.4.1	99
T	301/95	3.2.5	519
T	556/95	3.5.1	205
T	850/95	3.3.2	152
T	742/96	3.2.5	533
W	4/96	3.3.2	552
D	14/96	3.6.1	561

NAMENSVERZEICHNIS  
DER BESCHWERDEFÜHRER

LIST OF APPELLANTS

LISTE DES REQUERANTS

Name/Nom	Aktenzeichen/ Reference/ Référence	Beschwerdekammer Board of Appeal/ Chambre de recours	Seite/Page
Autotech UK Limited	T 433/93	3.4.1	509
Cardiac Pacemakers, Inc.	J 18/93	3.1.1	326
Centerns Ungdomsförbund	T 694/92	3.3.4	408
Collapsible Bottle Of America	J 10/93	3.1.1	91
Delphi Automotive Systems Deutschland GmbH	T 501/94	3.5.2	193, 376
ETA SA Fabriques d'Ebauches	J 3/95	3.1.1	493
Hartdegen Emmerich Ing.	T 301/95	3.2.5	519
Jalon, Michel	T 422/93	3.3.1	24
Kabashiki Kaisha Toshiba	T 873/94	3.4.1	456
Lohr Industrie	T 798/93	3.2.1	363
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.	T 694/92	3.3.4	408
Monsanto Company	T 694/92	3.3.4	408
Photographic Sciences Corporation	J 8/94	3.1.1	17
Procter & Gamble European Technical Center N.V.	T 742/96	3.2.5	533
Sandoz Ltd.	T 694/92	3.3.4	408
Security Technology Corporation	T 556/95	3.5.1	205
Siemens AG	T 926/93	3.4.1	447
SNF Floerger	T 39/93	3.3.3	134
Soludia S.A.	J 28/94	3.1.1	400
The Procter & Gamble Company	T 167/93	3.3.1	229
Thérapeutiques substitutives	T 958/94	3.3.2	241
Unilever N.V.	T 694/92	3.3.4	408
Unilever N.V. et al.	W 4/96	3.3.2	552
United States Gypsum Company	T 850/95	3.3.2	152
WH Münzprüfer Dietmar Trenner GmbH	T 274/95	3.4.1	99
*	J 16/94	3.1.1	331
*	D 14/96	3.6.1	561

\* Name nicht veröffentlicht / Name withheld / Nom non publié

#### 4 MITTEILUNGEN DES EPA

##### BESCHLÜSSE UND MITTEILUNGEN DES PRÄSIDENTEN

- Beschluß vom 15. April 1997 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen der Vertragsstaaten **Beilage zum ABI. EPA 5/1997**
- Beschluß vom 24. November 1997 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen bestimmter Vertragsstaaten **Beilage zum ABI. EPA 12/1997**
- Mitteilung über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ vom 14. Januar 1997 **32**  
vom 10. April 1997 **214**
- Mitteilung vom 1. Juli 1997 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE" **340**
- Mitteilung vom 22. Juli 1997 zur Einreichung europäischer Patentanmeldungen, die mit der EASY-Software erstellt wurden **377**
- Mitteilung vom 6. Oktober 1997 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA 1998 geschlossen sind **537**
- Mitteilung der Vizepräsidenten Generaldirektionen 2 und 3 vom 1. September 1997 über mündliche Verhandlungen vor dem EPA **469**

##### MITTEILUNGEN DES EPA

- Mitteilung vom 10. Dezember 1996 über die Neufassung des Formblatts 1200 **32, 166**
- Mitteilung über die Zusammensetzung des Präsidiums der Beschwerdekammern im Geschäftsjahr 1997 **51, 470**
- Mitteilung über die Besetzung der Großen Beschwerdekammer und der Beschwerdekammern des EPA im Geschäftsjahr 1997 **52, 471, 574**
- Nationales Recht zum EPÜ **59**
- Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden 1997 geschlossen sind **59**
- Einbanddecken für das Patentblatt und für das Amtsblatt **62**

#### 4 INFORMATION FROM THE EPO

##### DECISIONS AND NOTICES OF THE PRESIDENT

- Decision dated 15 April 1997 revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of the contracting states **Supplement to OJ EPO 5/1997**
- Decision dated 24 November 1997 revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of certain contracting states **Supplement to OJ EPO 12/1997**
- Notice concerning the extension of time limits according to Rule 85 EPC dated 14 January 1997 **32**  
dated 10 April 1997 **214**
- Notice dated 1 July 1997 concerning the programme for accelerated prosecution of European patent applications – "PACE" **340**
- Notice dated 22 July 1997 concerning the filing of European patent applications prepared by means of the EASY software **377**
- Notice dated 6 October 1997 concerning the day on which EPO filing offices are closed in 1998 **537**
- Notice of the Vice-Presidents Directorates-General 2 and 3 dated 1 September 1997 concerning oral proceedings before the EPO **469**

##### INFORMATION FROM THE EPO

- Notice dated 10 December 1996 concerning revised Form 1200 **32, 166**
- Notice concerning the composition for 1997 of the Presidium of the Boards of Appeal **51, 470**
- Notice concerning the composition of the Enlarged Board of Appeal and the boards of appeal of the EPO in the 1997 working year **52, 471, 574**
- National law relating to the EPC **59**
- List of holidays observed by EPO filing offices and the national patent authorities in 1997 **59**
- Binders for the Patent Bulletin and the Official Journal **62**

#### 4 COMMUNICATIONS DE L'OEB

##### DECISIONS ET COMMUNIQUES DU PRESIDENT

- Décision du 15 avril 1997 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies des Etats contractants **Supplément au JO OEB 5/1997**
- Décision du 24 novembre 1997 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants **Supplément au JO OEB 12/1997**
- Communiqué relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 CBE en date du 14 janvier 1997 **32**  
en date du 10 avril 1997 **214**
- Communiqué en date du 1<sup>er</sup> juillet 1997, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE" **340**
- Communiqué en date du 22 juillet 1997, relatif à l'utilisation du logiciel EASY pour le dépôt des demandes de brevet européen **377**
- Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 6 octobre 1997, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 1998 **537**
- Communiqué des Vice-Présidents chargés des directions générales 2 et 3 en date du 1<sup>er</sup> septembre 1997 relatif à la tenue de procédures orales devant l'OEB **469**

##### COMMUNIQUES DE L'OEB

- Communiqué en date du 10 décembre 1996, relatif à la nouvelle version du formulaire 1200 **32, 166**
- Communiqué relatif à la composition du Praesidium des chambres de recours pour l'année d'activité 1997 **51, 470**
- Communiqué relatif à la composition de la Grande Chambre de recours et des chambres de recours de l'OEB pour l'année d'activité 1997 **52, 471, 574**
- Droit national relatif à la CBE **59**
- Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 1997 **59**
- Reliures pour le Bulletin européen des brevets et le Journal officiel **62**

- Ständiger Beratender Ausschuß beim EPA (SACEPO) <b>62</b>	- Standing Advisory Committee before the EPO (SACEPO) <b>62</b>	- Comité consultatif permanent auprès de l'OEB (SACEPO) <b>62</b>
- Mitteilung vom 1. März 1997 über die Änderung des Europäischen Patentübereinkommens, der Aus- führungsordnung und der Ge- bührenordnung Gebührensenkung und Verlänge- rung der Frist zur Entrichtung der Benennungsgebühren zum 1. Juli 1997 <b>107</b>	- Notice dated 1 March 1997 con- cerning the amendment of the European Patent Convention, the Implementing Regulations and the Rules relating to Fees Reduction of fees and extension of the period for payment of designa- tion fees from 1 July 1997 <b>107</b>	- Communiqué en date du 1 <sup>er</sup> mars 1997, relatif à la modification de la Convention sur le brevet européen, de son règlement d'exécution et du règlement relatif aux taxes Réduction du montant des taxes et prorogation du délai de paiement des taxes de désignation à compter du 1 <sup>er</sup> juillet 1997 <b>107</b>
- Mitteilung vom 23. Januar 1997 über die Veröffentlichung der "Er- streckungsstaaten" auf den Titel- seiten der A- und B-Schriften, im Register und Patentblatt <b>115</b>	- Notice dated 23 January 1997 con- cerning the publication of "exten- sion states" on A and B document title pages and in the Register and Patent Bulletin <b>115</b>	- Communiqué en date du 23 janvier 1997, relatif à la publication des "Etats autorisant l'extension" sur les pages de titre des fascicules A et B, dans le Registre et le Bulletin européen des brevets <b>115</b>
- Mitteilung vom 6. Februar 1997 über die Änderungen bei der Durchführung von Gebühren- erstattungen <b>115</b>	- Notice dated 6 February 1997 concerning the modification of the system for the refund of fees <b>115</b>	- Communiqué en date du 6 février 1997, relatif à la mise en place d'un système de remboursement auto- matique des taxes <b>115</b>
- Implementierung der Gebühren- reform 1997 <b>160, 215</b>	- Implementation of the fee reform 1997 <b>160, 215</b>	- Mise en oeuvre de la réforme des taxes 1997 <b>160, 215</b>
- Trilateraler statistischer Bericht über das Jahr 1995 <b>167</b>	- Trilateral Statistical Report for 1995 <b>167</b>	- Rapport statistique trilatéral pour 1995 <b>167</b>
- Mitteilung vom 28. April 1997 über die Neufassung des Formblatts für den Erteilungsantrag <b>251</b>	- Notice dated 28 April 1997 con- cerning the revised Request for Grant form <b>251</b>	- Communiqué en date du 28 avril 1997, relatif à la nouvelle version du formulaire de requête en déli- vrance <b>251</b>
- Textausgabe "Europäisches Patent- übereinkommen" (9. Auflage) <b>271</b>	- 9th edition of the "European Patent Convention" <b>271</b>	- 9 <sup>e</sup> édition de la "Convention sur le brevet européen" <b>271</b>
- Mitteilung über die Website des EPA im Internet <b>343, 575</b>	- Information about the EPO Web site on the Internet <b>343, 575</b>	- Communiqué relatif au site de l'Office européen des brevets sur Internet <b>343, 575</b>
- Erstreckung europäischer Patente auf die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien <b>345, 538</b>	- Extension of European patents to the former Yugoslav Republic of Macedonia <b>345, 538</b>	- Extension des effets des brevets européens à l'ancienne République yougoslave de Macédoine <b>345, 538</b>
- Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentüberein- kommen 1997 <b>380</b>	- Regulations Implementing the European Patent Convention 1997 <b>380</b>	- Règles d'application de la Conven- tion sur le brevet européen 1997 <b>380</b>
- Europäisches Patentregister online: weitere Verbesserungen <b>381</b> weitere Nutzungsmöglichkeiten <b>576</b>	- Register of European Patents on- line: more improvements <b>381</b> further user possibilities <b>576</b>	- Registre européen des brevets en ligne: nouvelles améliorations <b>381</b> nouveau service pour les utilisateurs <b>576</b>
- Neues Patentgesetz in Hongkong <b>429</b>	- New patent law in Hong Kong <b>429</b>	- Nouvelle loi sur les brevets à Hong Kong <b>429</b>
- Registrierung europäischer Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten <b>433</b>	- Registration of European patents (UK) in overseas states or terri- tories <b>433</b>	- Enregistrement de brevets euro- péens (UK) dans les Etats et terri- toires d'outre-mer <b>433</b>
- Mitteilung vom 15. Juli 1997 über die beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter und Broschüren <b>434</b>	- Notice of 15 July 1997 concerning forms and booklets available free of charge from the EPO <b>434</b>	- Communication, en date du 15 juillet 1997, relative aux formu- laire et brochures fournis gratuite- ment par l'OEB <b>434</b>
- Änderungen in den Veröffent- lichungen des EPA <b>479</b>	- Changes in EPO publications <b>479</b>	- Modifications apportées dans des publications de l'OEB <b>479</b>
- Veröffentlichungstermine 1997/ 1998 <b>542</b>	- Publication dates 1997/1998 <b>542</b>	- Dates de publication 1997/1998 <b>542</b>

– Informationen über die Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz **572**

## 5 VERTRETUNG

### Europäische Eignungsprüfung

- Mitglieder der Prüfungsausschüsse **117, 272, 482**
- Verzeichnis mit Verweisen auf wegweisende Entscheidungen **117**
- Anweisungen an die Bewerber für den Ablauf der Prüfung **118**
- Mitteilung von der Prüfungskommission **272**
- Bekanntmachung der europäischen Eignungsprüfung 1998 **273**
- PRAKTIKA INTERN-Ausbildung im EPA für Patentvertreter **289**
- Prüfungsergebnis **385, 482, 577**
- "Compendium" der Aufgaben für die europäische Eignungsprüfung **577**

### Disziplinarangelegenheiten

- Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des EPA **288**

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter **65, 119, 168, 223, 294, 346, 386, 438, 485, 543, 578**

- Verzeichnis der beim EPA zugelassenen Vertreter **226**

### CEIPI/epi

- epi-Tutorien **73, 442**
- Grundausbildung im europäischen Patentrecht **175**
- Vorschriften über die Errichtung eines Instituts der beim EPA zugelassenen Vertreter **350**
- Rat des Instituts der beim EPA zugelassenen Vertreter, epi **356**
- Studenten des epi **361**
- CEIPI-Seminare über das europäische Patent **390**

– Information concerning interviews and oral proceedings to be held as a video conference **572**

## 5 REPRESENTATION

### European qualifying examination

- Members of the Examination Committees **117, 272, 482**
- List of references to landmark decisions **117**
- Instructions to candidates concerning the conduct of the examination **118**
- Notice from the Examination Board **272**
- Announcement of the European qualifying examination 1998 **273**
- PRAKTIKA INTERN Training at the EPO for patent attorneys **289**
- Examination result **385, 482, 577**
- Compendium of the papers of the European qualifying examination **577**

### Disciplinary matters

- Appointment of members of the Disciplinary Board of the EPO **288**

List of professional representatives before the European Patent Office **65, 119, 168, 223, 294, 346, 386, 438, 485, 543, 578**

- Directory of professional representatives before the EPO **226**

### CEIPI/epi

- epi Tutorials **73, 442**
- Basic training in European patent law **175**
- Regulation on the establishment of an institute of professional representatives before the EPO **350**
- Council of the institute of Professional Representatives before the EPO, epi **356**
- Students of the epi **361**
- CEIPI Seminars on the European patent **390**

– Note d'information concernant les entretiens et les procédures orales à organiser sous forme de visioconférence **572**

## 5 REPRESENTATION

### Examen européen de qualification

- Membres des commissions d'examen **117, 272, 482**
- Liste de références aux décisions importantes **117**
- Instructions aux candidats pour le déroulement de l'examen **118**
- Communiqué du jury d'examen **272**
- Avis d'ouverture de la session de l'examen européen de qualification 1998 **273**
- PRAKTIKA INTERN Formation à l'OEB pour les agents de brevets **289**
- Résultat de l'examen **385, 482, 577**
- Compendium des épreuves de l'examen européen de qualification **577**

### Affaires disciplinaires

- Nomination de membres du Conseil de discipline de l'OEB **288**

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets **65, 119, 168, 223, 294, 346, 386, 438, 485, 543, 578**

- Répertoire des mandataires agréés près l'OEB **226**

### CEIPI/epi

- Tutorat epi **73, 442**
- Formation de base en droit européen des brevets **175**
- Règlement relatif à la création d'un Institut des mandataires agréés près l'OEB **350**
- Conseil de l'Institut des mandataires agréés près l'OEB, epi **356**
- Etudiants de l'epi **361**
- CEIPI Séminaires sur le brevet européen **390**

## 6 AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

### DE: DEUTSCHLAND

– Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 11. Juli 1995 – Klinische Versuche §§ 9 und 11 Nr. 2 PatG Artikel 27 (b) GPÜ "Versuchsprivileg – Benutzung des patentierten Gegenstandes zur Gewinnung von Erkenntnissen über weitere Verwendungsmöglichkeiten – keine Beschränkung des Versuchsprivilegs durch weitergehende Zielsetzungen, z. B. arzneimittelrechtliche Zulassung" **588**

– Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 17. April 1997 – Klinische Versuche II §§ 9 und 11 Nr. 2 PatG Artikel 27 (b) GPÜ "Versuchsprivileg – gewerbliche Zielsetzung von auf die Fortentwicklung der Technik gerichteten Versuchen begründet keine Patentverletzung – Grenzen des Versuchsprivilegs" **589**

### ES: SPANIEN

Neue Gebührenbeträge **74**

### FI: FINNLAND

Neue Gebührenbeträge **392**

### GR: GRIECHENLAND

Neue Gebührenbeträge **75**

### MC: MONACO

Neue Gebührenbeträge **299**

### NL: NIEDERLANDE

Entscheidung des Hoge Raad (Kassationshof) vom 27. Januar 1989 – Extraktionsvorrichtung Artikel 30 (2) Reichspatentgesetz 77 Artikel 69 (1) EPÜ und Auslegungsprotokoll "Schutzbereich des Patents – Beschränkung auf bestimmte Ausführungsform – Schutzverzicht" **488**

## 7 INTERNATIONALE VERTRÄGE

### ALLGEMEINES

– Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. März 1997) **178**

## 6 INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

### DE: GERMANY

– Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 11 July 1995 – Klinische Versuche (clinical tests) Sections 9 and 11.2 PatG (Patent Law) Article 27(b) CPC "Right to conduct tests – use of patented subject-matter to gain information about possible further uses – right to test not limited by further-reaching objectives, eg approval under pharmaceuticals legislation" **588**

– Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 17 April 1997 – Klinische Versuche II (clinical tests II) Sections 9 and 11.2 PatG (Patent Law) Article 27(b) CPC "Right to conduct tests – a commercial objective in tests for the purposes of technical development does not constitute patent infringement – limits of right to test" **589**

### ES: SPAIN

New fee rates **74**

### FI: FINLAND

New fee rates **392**

### GR: GREECE

New fee rates **75**

### MC: MONACO

New fee rates **299**

### NL: NETHERLANDS

– Decision of the Hoge Raad (Supreme Court) dated 27 January 1989 – Extraction device Article 30(2) Patent Act 77 Article 69(1) EPC and Protocol on Interpretation "Scope of protection conferred by a patent – limitation to a particular embodiment – waiver of protection" **488**

## 7 INTERNATIONAL TREATIES

### GENERAL

– Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (situation on 1 March 1997) **178**

## 6 INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

### DE: ALLEMAGNE

– Décision du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> chambre civile, en date du 11 juillet 1995 – Klinische Versuche (Expérimentations cliniques) §§ 9 et 11 n<sup>o</sup>2 Pat G (Loi sur les brevets) Article 27(b) CBE "Privilège expérimental – Utilisation de l'objet breveté en vue d'acquérir des connaissances concernant d'autres possibilités d'utilisation – pas de limitation du privilège expérimental par des objectifs plus larges, par ex. une autorisation de mise sur le marché en tant que médicament." **588**

– Décision du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> chambre civile, en date du 17 avril 1997 – Klinische Versuche II (Expérimentations cliniques II) §§ 9 et 11 n<sup>o</sup>2 Pat G (Loi sur les brevets) Article 27(b) CBE "Privilège expérimental – Des expérimentations réalisées à des fins industrielles et axées sur le perfectionnement de la technique ne constituent pas une contrefaçon – Limites du privilège expérimental" **589**

### ES: ESPAGNE

Nouveaux montants des taxes **74**

### FI: FINLANDE

Nouveaux montants des taxes **392**

### GR: GRECE

Nouveaux montants des taxes **75**

### MC: MONACO

Nouveaux montants des taxes **299**

### NL : PAYS-BAS

– Décision du Hoge Raad (Cour de cassation) en date du 27 janvier 1989 – Dispositif d'extraction Article 30(2) de la Loi du Royaume sur les brevets de 1977 Article 69(1) CBE et son protocole interprétatif "Etendue de la protection conférée par le brevet – Limitation à un mode de réalisation donné – renonciation à la protection" **488**

## 7 TRAITES INTERNATIONAUX

### GENERALITES

– Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis (Situation au 1<sup>er</sup> mars 1997) **178**

## EG-VERTRAG

- Ergänzendes Schutzzertifikat für Pflanzenschutzmittel **77**
- Grünbuch Gemeinschaftspatent **443**
- Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften vom 18. Februar 1992 – Zwangslizenz Patente  
Artikel 30 EG-Vertrag  
Artikel 5A PVÜ  
§ 48 GB – PatG 1977  
"Zwangslizenz wegen ausschließlicher Ausübung des Patents durch Einfuhr des geschützten Produkts aus anderen EU-Staaten verstößt gegen EG-Vertrag" **444**
- Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften vom 5. Dezember 1996 – Merck II  
Artikel 30, 36 EG-Vertrag  
Artikel 47, 209 Akte über EG-Beitritt Spaniens und Portugals  
"Grundsatz der gemeinschaftsweiten Erschöpfung des Patentrechts (Bestätigung) – Paralleleinfuhr pharmazeutischer Erzeugnisse – Übergangsregelung Portugal/Spanien" **489**
- Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften vom 23. Januar 1997 – Biogen/Smithkline  
Artikel 1 c), 3 b) und c), 6, 8 (1) b), 13 Verordnung (EWG) Nr. 1768/92  
"Ergänzendes Schutzzertifikat für Arzneimittel – Recht auf das Zertifikat bei mehreren Grundpatenten – Genehmigung für das Inverkehrbringen" **546**
- Urteil des Gerichtshofes der Europäischen Gemeinschaften vom 9. Juli 1997 – Generics BV/Smith Kline  
Artikel 30, 36 EG-Vertrag  
Artikel 64 (2) EPÜ  
Artikel 25c GPÜ  
Artikel 28 (1) b TRIPS-Abkommen  
"Schutz des unmittelbaren Verfahrensprodukts – Vorlage zur arzneimittelrechtlichen Zulassung als Patentverletzung" – "befristetes Vermarktungsverbot für Patentverletzer nach Ablauf des Patents" **590**

## PCT

- Beitritt  
von Jugoslawien (YU) **78**  
von Ghana (GH) **78**  
von Simbabwe (ZW) **226**  
von Sierra Leone (SL) **300**  
von Indonesien (ID) **395**  
von Gambia (GM) **548**  
von Guinea-Bissau (GW) **600**

## EC TREATY

- Supplementary protection certificate for plant protection products **77**
- Green Paper on the Community patent **443**
- Judgment of the Court of Justice of the European Communities dated 18 February 1992 – Compulsory patent licence  
Article 30 EC Treaty  
Article 5A Paris Convention  
Section 48 UK Patents Act 1977  
"Compulsory licence on grounds of exclusive exploitation of the patent in form of imports of the patented product from other EU states infringes EC Treaty" **444**
- Judgment of the Court of Justice of the European Communities dated 5 December 1996 – Merck II  
Articles 30, 36 EC Treaty  
Articles 47, 209 Act of EU Accession of Spain and Portugal  
"Principle of Community-wide exhaustion of patent rights (affirmed) – parallel imports of pharmaceutical products – transitional provisions Portugal/Spain" **489**
- Judgment of the Court of Justice of the European Communities dated 23 January 1997 – Biogen/Smithkline  
Regulation (EEC) No. 1768/92:  
Articles 1(c), 3(b) and (c), 6, 8(1)(b) and 13  
"Supplementary protection certificate for medicinal products – Entitlement to certificate where there are several basic patents – Marketing authorisation" **546**
- Judgment of the Court of Justice of the European Communities dated 9 July 1997 – Generics BV/Smith Kline  
Articles 30, 36 EC Treaty  
Article 64(2) EPC  
Article 25(c) CPC  
Article 28(1)(b) TRIPs Agreement  
"Patent protection for direct product of a process – submission of medicinal product for marketing authorisation as infringement" – "Infringer prohibited from marketing product for a period after expiry of patent" **590**

## PCT

- Accession  
by Yugoslavia (YU) **78**  
by Ghana (GH) **78**  
by Zimbabwe (ZW) **226**  
by Sierra Leone (SL) **300**  
by Indonesia (ID) **395**  
by Gambia (GM) **548**  
by Guinea-Bissau (GW) **600**

## TRAITE CE

- Certificat complémentaire de protection pour les produits phytosanitaires **77**
- Livre vert sur le brevet communautaire **443**
- Arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes en date du 18 février 1992 – Licence obligatoire de brevet  
Article 30 Traité CE  
Article 5a Convention de Paris  
Article 48 loi de 1977 sur les brevets du Royaume-Uni  
"La concession d'une licence obligatoire sous prétexte que le brevet est exclusivement exploité par des importations du produit protégé en provenance d'autres Etats de l'UE est contraire au Traité CE" **444**
- Arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes, en date du 5 décembre 1996 – Merck II  
Article 30, 36 Traité CE  
Article 47, 209 Acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal  
"Principe de l'épuisement du droit au brevet à l'échelle de la Communauté (confirmé) – Importations parallèles de produits pharmaceutiques – Dispositions transitoires Espagne/Portugal" **489**
- Arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes en date du 23 janvier 1997 – Biogen/Smithkline  
Articles 1 c), 3 b) et c), 6, 8(1) b), 13 du règlement (CEE) n° 1768/92  
"Certificat complémentaire de protection pour les médicaments – Droit au certificat en cas de pluralité de brevets de base – Autorisation de mise sur le marché" **546**
- Arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes en date du 9 juillet 1997 – Generics BV/Smith Kline  
Article 30, 36 Traité CE  
Article 64(2) CBE  
Article 25c CBC  
Article 28 (1) b Accord ADPIC  
"Protection du produit immédiat résultant du procédé – Présentation en vue d'une autorisation juridique d'un médicament considérée comme une contrefaçon" – "Interdiction limitée faite au contrefacteur de procéder à une commercialisation après l'expiration du brevet" **590**

## PCT

- Adhésion  
de la Yougoslavie (YU) **78**  
du Ghana (GH) **78**  
du Zimbabwe (ZW) **226**  
de la Sierra Leone (SL) **300**  
de l'Indonésie (ID) **395**  
de la Gambie (GM) **548**  
de la Guinée-Bissau (GW) **600**

- Für Spanien wird Kapitel II des PCT-Vertrags verbindlich	<b>394</b>	- Spain to be bound by Chapter II of the PCT	<b>394</b>	- L'Espagne sera liée par les dispositions du chapitre II du PCT	<b>394</b>
- Hongkong	<b>395</b>	- Hong Kong	<b>395</b>	- Hong Kong	<b>395</b>
- Änderung der Ausführungsordnung zum PCT	<b>592</b>	- Amendment of PCT Regulations	<b>592</b>	- Modification du règlement d'exécution du PCT	<b>592</b>
- Hinweis für PCT-Anmelder betreffend das Verfahren vor dem EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragter Behörde nach Kapitel II PCT	<b>593</b>	- Information for PCT applicants concerning the procedure before the EPO as an International Preliminary Examining Authority under PCT Chapter II	<b>593</b>	- Avis aux déposants PCT concernant la procédure devant l'OEB en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international selon le chapitre II du PCT	<b>593</b>

## 8 GEBÜHREN

- Gebührenerkung zum 1. Juli 1997	<b>79</b>
- Neue Frist für die Zahlung der Benennungsgebühren	<b>80</b>

### BANK- UND POSTSCHECKKONTEN DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION

Bankkonten in Frankreich	<b>445</b>
--------------------------	------------

### GEBÜHREN

- PCT-Gebühren	<b>127, 191, 192</b>
- Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	<b>81, 127, 192, 227, 301, 362, 396, 445, 491, 549, 601</b>
- Wichtiger Hinweis	<b>227, 601</b>
- Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 1. Juli 1997 geltenden Fassung)	<b>Beilage zum ABI. EPA 5/1997</b>
- Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 5. Januar 1998 geltenden Fassung)	<b>Beilage zum ABI. EPA 12/1997</b>

## 8 FEES

- Fee reduction on 1 July 1997	<b>79</b>
- New time limit for paying designation fees	<b>80</b>

### BANK AND GIRO ACCOUNTS OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION

Bank accounts in France	<b>445</b>
-------------------------	------------

### FEES

- Fees payable under the PCT	<b>127, 191, 192</b>
- Guidance for the payment of fees, costs and prices	<b>81, 127, 192, 227, 301, 362, 396, 445, 491, 549, 601</b>
- Important notice	<b>227, 601</b>
- Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 1 July 1997)	<b>Supplement to OJ EPO 5/1997</b>
- Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 5 January 1998)	<b>Supplement to OJ EPO 12/1997</b>

## 8 TAXES

- Abaissement des taxes au 1 <sup>er</sup> juillet 1997	<b>79</b>
- Nouveau délai de paiement des taxes de désignation	<b>80</b>

### COMPTES BANCAIRES ET DE CHEQUES POSTAUX DE L'ORGANISATION

Comptes bancaires en France	<b>445</b>
-----------------------------	------------

### TAXES

- Taxes payables en vertu du PCT	<b>127, 191, 192</b>
- Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente	<b>81, 127, 192, 227, 301, 362, 396, 445, 491, 549, 601</b>
- Avis important	<b>227, 601</b>
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 1 <sup>er</sup> juillet 1997)	<b>Supplément au JO OEB 5/1997</b>
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 5 janvier 1998)	<b>Supplément au JO OEB 12/1997</b>

## II ALPHABETISCHES SACHREGISTER

### - A -

ÄNDERUNG	
– unzulässige --	408
AMTSBLATT	
– Einbanddecken	62
ANMELDER	
– Berichtigung des Namens des --	326
ANNAHMESTELLEN DES EPA GESCHLOSSEN (1998)	537
ANSPRUCH (siehe PATENTANSPRÜCHE)	
ANTITUMORMITTEL/ THERAPEUTIQUES SUBSTITUTIVES	241
ARZNEIMITTEL	
– ergänzendes Schutzzertifikat	546
– Genehmigung für das Inverkehrbringen	546
– Patentansprüche auf Herstellung eines --	241
ARZNEIMITTELRECHTLICHE ZULASSUNG	588, 589, 590
A-SCHRIFTEN	
– Veröffentlichung der benannten Vertragsstaaten	479
– Veröffentlichung der Erstreckungsstaaten	115, 479

AUFGABE-LÖSUNGS-ANSATZ	134
------------------------	-----

AUSFÜHRUNGSORDNUNG ZUM EPÜ (siehe EUROPÄISCHES PATENTÜBEREINKOMMEN)	
--	--

AUSLEGUNG DER REGEL 71a EPÜ	134
-----------------------------	-----

AUSREICHENDE OFFENBARUNG (siehe OFFENBARUNG)	
--	--

AUSSETZUNG DES ERTEILUNGSVERFAHRENS	400
-------------------------------------	-----

AUSSTELLUNGEN (siehe INTERNATIONALE AUSSTELLUNGEN)	
---	--

### - B -

BENENNUNGSgebÜHREN (siehe GEBÜHREN)	
-------------------------------------	--

BENENNUNGSSYSTEM	160
------------------	-----

BERICHTIGUNG DES ANMELDERS	326
----------------------------	-----

BERICHTIGUNG DES ERTEILUNGSBESCHLUSSES/ US GYPSUM III	152
--	-----

BERICHTIGUNG EINER UNRICHTIGKEIT/CARDIAC	326
--	-----

BESCHLEUNIGTE BEARBEITUNG VON ANMELDUNGEN	340
--	-----

BESCHREIBUNG	
– Stützung durch die --	408

BESCHWERDE	
– Form der --	331

BESCHWERDEGEBÜHR (siehe GEBÜHREN)	
-----------------------------------	--

BESCHWERDEKAMMER	
– Besetzung der --	52, 471, 574
– Grenzen der Ermittlungspflicht	134
– Rechtsstellung der --	493
– Vorlagen an die Große--	397, 493, 519, 551
– Vorlagen an die Große-- (verneint)	363
– Wiedereinführung eines Einspruchsgrunds	99
– Zusammensetzung des Präsidiums	51, 470

BESCHWERDEDESCHRIFT/xxx	331
-------------------------	-----

BESCHWERDEVERFAHREN (siehe auch EINSPRUCHS- BESCHWERDEVERFAHREN)	
– Beteiligte am --	400

BEWEISMITTEL	
– Berichtigung des Anmeldernamens	326
– Bestätigung durch verspätet eingereichte Unterlagen	134

BIOGEN/SMITHKLINE	546
-------------------	-----

BLEICHMITTEL/PROCTER & GAMBLE	229
-------------------------------	-----

BROSCHÜREN	
– kostenlos erhältliche --	434

BUDAPESTER VERTRAG (siehe auch Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
– Geltungsbereich	183
– Internationale Hinterlegungsstellen	184, 188

### - C -

CEIPI	
– Grundausbildung im europäischen Patentrecht	175
– Seminare über das europäische Patent	390

### - D -

DEUTSCHLAND (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
---	--

DISZIPLINARANGELEGENHEITEN	
– Mitglieder des Disziplinarausschusses	288

DURCHFÜHRUNGSVORSCHRIFTEN ZUM EPÜ	380
-----------------------------------	-----

### - E -

EASY	377
------	-----

EIDESSTATTLICHE ERKLÄRUNG	
– zur Feststellung des wahren Einsprechenden (verneint)	363

EINBANDDECKEN FÜR PATENTBLATT UND AMTSBLATT	62
--	----

EINHEITLICHKEIT	
– mangelnde --	552

EINSPRUCH	
– durch einen "Strohmann"	398, 519
– eines zugelassenen Vertreters in eigenem Namen	363
– Identität des beschwerdeführenden Einsprechenden	398

EINSPRUCHSABTEILUNG	
– Bindung an Beschwerdekammerentscheidung im Prüfungsverfahren	229
– Einspruchsgrund nicht aufrechterhalten	99
– neuer Einspruchsgrund in mündlicher Verhandlung eingeführt	509
– Zurückverweisung an anders besetzte --	509

EINSPRUCHSBESCHWERDEVERFAHREN (siehe auch BESCHWERDEVERFAHREN)	
– Identität des beschwerdeführenden Einsprechenden	398

EINSPRUCHSGRUND	
– mangelnde Neuheit von Einspruchsabteilung eingeführt	509
– vor Einspruchsabteilung nicht aufrechterhalten	99

EINTRAGUNG EINES RECHTSÜBERGANGS	91	– Erstreckungsvereinbarungen	187
ELEKTRISCHER DOPPELFLACHFEDERKONTAKT/ DELPHI GMBH	193	– Registrierung in überseeischen Staaten und Gebieten	433
		– Seminare über das --	390
ENTSCHEIDUNGSGRÜNDE UNZUREICHEND	152	EUROPÄISCHES PATENTBLATT	
EPI		– Einbanddecken	62
– Änderung der Vorschriften über die Errichtung des --	130	– Veröffentlichung der benannten Vertragsstaaten	479
– Grundausbildung im europäischen Patentrecht	175	– Veröffentlichung der Erstreckungsstaaten	115, 480
– Rat des --	356	EUROPÄISCHES PATENTRECHT	
– Studenten des --	361	– Ausbildung im --	175
– Tutorium 1997	442	EUROPÄISCHES PATENTREGISTER (siehe auch EPIDOS INFORMATIONREGISTER)	
– Vorschriften über die Errichtung des --	350	– Eintragung eines Rechtsübergangs	91
EPIDOS INFORMATIONREGISTER		– Eintragung von Anträgen, die sich auf Verletzung von Verfahrensgrundsätzen stützen	397
– Veröffentlichung der Erstreckungsstaaten	115, 479	– Veröffentlichung der benannten Vertragsstaaten	479
– weitere Verbesserungen	381, 576	EUROPÄISCHES PATENTÜBEREINKOMMEN	
ERFINDERISCHE TÄTIGKEIT		– Änderung des Artikels 79 (2)	13, 107
– bejaht	99, 134, 193, 229, 408	– Änderung der Ausführungsordnung (Regel 23a, 51 (8a))	13, 107
-- nicht naheliegende Alternative	24, 229	– Durchführungsvorschriften, Ausgabe 1997	380
– mangelnde -- als Einspruchsgrund	509	– Geltungsbereich	187
– verneint	447	– Inkrafttreten des revidierten Artikels 63	313
ERFOLGSAUSSICHTEN	408	– Nationales Recht zum --	59
ERGÄNZENDES SCHUTZZERTIFIKAT		– Textausgabe "EPÜ"	271
– bei mehreren Grundpatenten	546	EXTRAKTIONSVORRICHTUNG	488
ERMITTLUNGSPFLICHT	134	- F -	
ERNEUTE VERHANDLUNG/ATOTECH UK LIMITED	509	FACHMANN	
ERSCHÖPFUNG DES PATENTRECHTS	489	– Definition des --	24
ERSTRECKUNG EUROPÄISCHER PATENTE		FEIERTAGE	
– auf Mazedonien	345, 538	– EPA und nationale Patentbehörden 1997	59
– Veröffentlichung der Erstreckungsstaaten	115	– EPA 1998	537
ERSTRECKUNGSVEREINBARUNGEN	187, 538	FINNLAND (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
ERTEILUNGSANTRAG (siehe FORMBLÄTTER)		FORMBLÄTTER	
ERTEILUNGSBESCHLUSS		– im Internet	575
– Berichtigung	152	– kostenlos erhältliche --	434
ERTEILUNGSVERFAHREN		– Neufassung des Erteilungsantrags	251
– Aussetzung des --	400	– Neufassung des Formblatts 1200	32, 166
ERWEITERUNG (siehe auch "UNZULÄSSIGE ERWEITERUNG")		FRISTEN	
– gegenüber früherer Anmeldung und Teilanmeldung (verneint)	456	– Verlängerung der Frist zur Zahlung der Benennungsgebühr	13, 107, 160, 215
		– Verlängerung von --	32, 214
ETA	493	- G -	
EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG		GASLASERVORRICHTUNG/MITSUBISHI	447
– Anweisungen an die Bewerber	118	GEÄNDERTE TEILANMELDUNG/TOSHIBA	456
– "Compendium" der Aufgaben für die --	577	GEBÜHREN (siehe auch PCT)	
– EPI-Tutorien 1997	73, 442	– Beschwerdegebühr	533
– Mitglieder der Prüfungsausschüsse	117, 272, 482	– Erstattung von Gebühren	115
– Praktika Intern	289	– Implementierung der Gebührenreform	215
– Praktikum bei einem Rechtsanwalt	561	– Hinweis auf Ausstehen der Beschwerdegebühr	397
– Prüfung 1998	272	– Hinweise für die Zahlung von --	81, 301, 601
– Prüfungsergebnisse	385, 482, 577	– neue Gebühren in	
– wegweisende Entscheidungen	117	-- Finnland	392
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT		-- Griechenland	75
– Grünbuch Gemeinschaftspatent	443	-- Monaco	299
EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG		-- Spanien	74
– beschleunigte Bearbeitung	340	– neue Gegenwerte (EPA-Gebühren)	Beilage zum
– Einreichung mit EASY-Software erstellter Anmeldungen	377	ABI. EPA 5/1997, 12/1997, 227, 601	
EUROPÄISCHES PATENT		– Rückzahlung der Beschwerdegebühr	152, 205, 241
– Erstreckung auf Mazedonien	345	– Senkung der EPA-Gebühren	12, 79, 107, 160, 215
		– Zahlungsfrist für die Benennungsgebühr	13, 79, 107, 160, 215

GEBÜHRENORDNUNG		- M -	
- Änderung des Artikels 2 Nr. 1 bis 3a	12, 107	MANGELNDE EINHEITLICHKEIT	552
GEBÜHRENREFORM (siehe GEBÜHREN)		MANGELNDE NEUHEIT	
GENERICIS BV/SMITH KLINE	590	- als Einspruchsgrund	509
GRIECHENLAND (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)		MARKUSH-GRUPPE	552
GROSSE BESCHWERDEKAMMER (siehe auch Systematisches Inhaltsverzeichnis)		MAZEDONIEN	345, 538
- Besetzung der --	52, 471	MERCK II (EuGH)	489
- Vorlagen der Beschwerdekammern (siehe BESCHWERDEKAMMER)		MERKMALE	
GRÜNBUCH GEMEINSCHAFTSPATENT	443	- gemeinsames technisches -- bei "Markush-Ansprüchen"	552
		- im Anspruch einer Teilanmeldung hinzugefügt	456
		- Kombination von physikalischen und Zusammensetzungsmerkmalen	134
- H -		MIKROBIOLOGISCHE SACHVERSTÄNDIGE	189
HILFSANTRAG		MONACO (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
- verspätet eingereicht und nicht eindeutig gewährbar	447	MÜNDLICHE VERHANDLUNG	
HINTERLEGUNGSSTELLEN FÜR MIKROORGANISMEN (siehe auch BUDAPESTER VERTRAG)		- als Videokonferenz	572
- aufgrund eines Abkommens mit dem EPA anerkannte --	188	- Antrag auf -- abgelehnt (Verfahrensmangel)	205
		- gegen Ende der -- vorgebrachte Druckschrift	193
HONGKONG		- mangelnde Neuheit als neuer Einspruchsgrund	509
- Bestimmung Chinas (PCT) schließt -- ein	395	- Mitteilung über --	469
- neues Patentgesetz	429		
		- N -	
- I -		NÄCHSTLIEGENDER STAND DER TECHNIK	229
IDENTIFIZIERUNG DES WAHREN EINSPRECHENDEN/FAHRZEUGTRANSPORTER	363	NATIONALES RECHT ZUM EPÜ	59
IMPLEMENTIERUNG DER GEBÜHRENREFORM	160, 215	NEUHEIT	
INSTITUT DER BEIM EPA ZUGELASSENEN VERTRETER (siehe EPI)		- bejaht	24, 408
INTERNATIONALE AUSSTELLUNGEN	190	- verneint	229
INTERNATIONALE HINTERLEGUNGSSTELLEN (siehe BUDAPESTER VERTRAG und HINTERLEGUNGSSTELLEN FÜR MIKROORGANISMEN)		NIEDERLANDE (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
INTERNATIONALE VERTRÄGE (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)			
INTERNET		- O -	
- Website des EPA	343, 575	OFFENBARUNG	
		- ausreichende --	408
- K -		- nicht offenbarter Gegenstand	447
KLINISCHE VERSUCHE	588	- unzureichende --	408, 509
KLINISCHE VERSUCHE II	589		
KOMBINATION VON MERKMALEN	134	- P -	
KONTEN DER EPO (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis GEBÜHREN)		PACE	340
KORRIGENDUM		PARALLELEINFUHR PHARMAZEUTISCHER ERZEUGNISSE	489
- Besetzung der Beschwerdekammern	574	PARISER VERBANDSÜBEREINKUNFT	178
- Entscheidung T 501/94	376	PATENT (siehe EUROPÄISCHES PATENT)	
- Merkblatt zum Formblatt 1200	166	PATENTANMELDUNG (siehe EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG)	
		PATENTANSPRÜCHE	
- L -		- Herstellung eines Arzneimittels	241
LISTE DER ZUGELASSENEN VERTRETER (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis "VERTRETUNG")		PATENTBLATT (siehe EUROPÄISCHES PATENTBLATT)	
LUMINESZIERENDE SICHERHEITSFASERN/JALON	24	PATENTSCHRIFT	
		- Veröffentlichung der Erstreckungsstaaten	115
		PATENTVERLETZUNG	
		- befristetes Vermarktungsverbot	590
		- bei klinischen Versuchen	588, 589
		- Vorlage zur arzneimittelrechtlichen Zulassung	590



VERWALTUNGSRAT (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
VIDEOKONFERENZ	
– für mündliche Verhandlungen und Rücksprachen	<b>572</b>
VORBEHALTE	<b>241</b>
VORLAGE AN DIE GROSSE BESCHWERDEKAMMER (siehe BESCHWERDEKAMMER)	
VORSCHRIFTEN ÜBER DIE ERRICHTUNG DES EPI	<b>350</b>
 <b>- W -</b>	
WESENTLICHER VERFAHRENSMANGEL	
– keine Äußerungsmöglichkeit zu Einspruchsgrund	<b>509</b>
WIEDEREINFÜHRUNG EINES EINSPRUCHSGRUNDES/MARS INCORPORATED	<b>99</b>
WIEDEREINSETZUNG	
– in die Nachfrist gemäß Regel 85b	<b>17</b>
– Rechtsübergang bei Stellung eines Wiedereinsetzungsantrags	<b>91</b>
WIEDEREINSETZUNG/PHOTOGRAPHIC SCIENCES	<b>17</b>
WIENER ÜBEREINKOMMEN ÜBER DAS RECHT DER VERTRÄGE	<b>186</b>
 <b>- Z -</b>	
ZAHNWEISSMITTEL/UNILEVER	<b>552</b>
ZUGELASSENE VERTRETER (siehe auch Systematisches Inhaltsverzeichnis "VERTRETUNG")	
– Einspruch in eigenem Namen	<b>363</b>
– Verzeichnis der --	<b>226</b>
ZWANGSLIZENZ	
– Einfuhr aus anderen EU-Staaten	<b>444</b>

## II ALPHABETICAL KEYWORD INDEX

### - A -

A DOCUMENTS	
– publication of designated contracting states	479
– publication of extension states	115, 479

ACCELERATED PROSECUTION OF APPLICATIONS	340
---	-----

ACCOUNTS OF THE EPO (see Grouped contents FEES)

ADMINISTRATIVE COUNCIL (see Grouped contents)

AGREEMENT RELATING TO COMMUNITY PATENTS	
– signatory states/ratifications	189

AMENDED DIVISIONAL APPLICATION/TOSHIBA	456
--	-----

ANTI-TUMORAL AGENT/THERAPEUTIQUES SUBSTITUTIVES	241
--	-----

APPEAL	
– form of --	331

APPEAL FEE (see FEES)

APPEAL PROCEEDINGS (see also OPPOSITION APPEAL PROCEEDINGS)	
– parties to --	400

APPLICANT	
– correction of name of --	326

APPROVAL UNDER PHARMACEUTICALS LEGISLATION	588, 589, 590
---	---------------

AUXILIARY REQUEST	
– belated and not clearly allowable	447

### - B -

BINDERS FOR PATENT BULLETIN AND OFFICIAL JOURNAL	62
---	----

BIOGEN/SMITHKLINE	546
-------------------	-----

BLEACHING AGENTS/PROCTER & GAMBLE	229
-----------------------------------	-----

BOARD OF APPEAL	
– composition of --	52, 471, 574
– composition of the Presidium	51, 470
– legal status of --	493
– limits on investigative function	134
– referral to Enlarged --	397, 493, 519, 551
– referral to Enlarged -- (no)	363
– re-introduced ground of opposition	99

BOOKLETS	
– available free of charge	434

BUDAPEST TREATY	
– international depositary authorities	184, 188
– territorial field of application	183

### - C -

CEIPI	
– basic training in European patent law	175
– seminars on the European patent	390

CLAIM (see PATENT CLAIMS)

CLOSEST PRIOR ART	229
-------------------	-----

COMBINATION OF FEATURES	134
-------------------------	-----

COMPULSORY LICENCE	
– imports from other EU states	444

CONSTRUCTION OF RULE 71a EPC	134
------------------------------	-----

CORRECTION OF APPLICANT'S NAME	326
--------------------------------	-----

CORRECTION OF DECISION TO GRANT/ US GYPSUM III	152
---	-----

CORRECTION OF MISTAKE/CARDIAC	326
-------------------------------	-----

CORRIGENDUM	
– composition of boards of appeal	574
– decision T 501/94	376
– notes to Form 1200	166

### - D -

DECISION TO GRANT	
– correction	152

DEEMED WITHDRAWAL	
– registering a transfer after --	91

DESCRIPTION	
– support by --	408

DESIGNATION FEES (see FEES)

DIRECTORY OF PROFESSIONAL REPRESENTATIVES	226
---	-----

DISCIPLINARY MATTERS	
– members of the Disciplinary Board	288

DISCLOSURE	
– insufficient --	408, 509
– not disclosed subject-matter	447
– sufficiency of --	408

DIVISIONAL APPLICATION	
– feature added to claim	456
– protection claimed in parent and --	456

### - E -

EASY	377
------	-----

ELECTRICAL DOUBLE LEAF SPRING CONTACT/ DELPHI GMBH	193
---	-----

ENLARGED BOARD OF APPEAL (see also Grouped contents)	
– composition of --	52, 471
– referrals by boards of appeal (see BOARD OF APPEAL)	

EPI	
– amending the Regulation on the establishment of the --	130
– basic training in European patent law	175
– Council of the --	356
– Regulation on the establishment of --	350
– students of the --	361
– tutorial 1997	442

EPIDOS INFORMATION REGISTER	
– more improvements	381, 576
– publication of extension states	115, 479

EPO PUBLICATIONS	
– changes	479
– publication dates 1997/1998	542

ETA	493
-----	-----

EUROPEAN COMMUNITY		FEE REFORM (see FEES)	
– Green Paper on the Community patent	<b>443</b>	FEES (see also PCT)	
EUROPEAN PATENT		– fee for appeal	<b>533</b>
– extension agreements	<b>187</b>	– guidance for the payment of --	<b>81, 301, 601</b>
– extension to the former Yugoslav Republic of Macedonia	<b>345</b>	– implementation of the fee reform	<b>215</b>
– registration in overseas states or territories	<b>433</b>	– new equivalents (EPO fees)	<b>Supplement to OJ EPO 5/1997, 12/1997, 227, 601</b>
– seminars on the --	<b>390</b>	– new fees in	
EUROPEAN PATENT APPLICATION		-- Finland	<b>392</b>
– accelerated prosecution	<b>340</b>	-- Greece	<b>75</b>
– filing of applications prepared by means of EASY software	<b>377</b>	-- Monaco	<b>299</b>
EUROPEAN PATENT BULLETIN		-- Spain	<b>74</b>
– binders	<b>62</b>	– notification of a missing appeal fee	<b>397</b>
– publication of designated contracting states	<b>479</b>	– reduction of EPO fees	<b>12, 79, 107, 160, 215</b>
– publication of extension states	<b>115, 480</b>	– refund of fee for appeal	<b>241</b>
EUROPEAN PATENT CONVENTION		– refund of fees	<b>115</b>
– amendment of Article 79(2)	<b>13, 107</b>	– reimbursement of appeal fee	<b>152, 205</b>
– amendment of the Implementing Regulations (Rules 23a, 51(8a))	<b>13, 107</b>	– time limit for payment of designation fee	<b>13, 79, 107, 160, 215</b>
– entry into force of revised Article 63	<b>313</b>	FILING OFFICES OF EPO CLOSED (1998)	<b>537</b>
– Implementing Regulations, 1997 edition	<b>380</b>	FINLAND (see Grouped contents)	
– national law relating to --	<b>59</b>	FORMS	
– revised edition of --	<b>271</b>	– available free of charge	<b>434</b>
– territorial field of application	<b>187</b>	– on the Internet	<b>575</b>
EUROPEAN PATENT LAW		– revised Form 1200	<b>32, 166</b>
– training in --	<b>175</b>	– revised request for grant	<b>251</b>
EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION		<b>- G -</b>	
– Compendium of the papers of the --	<b>577</b>	GENERALISATION	
– epi tutorials 1997	<b>73, 442</b>	– fair --	<b>408</b>
– examination 1998	<b>272</b>	GENERICS BV/SMITH KLINE	<b>590</b>
– examination results	<b>385, 482, 577</b>	GERMANY (see Grouped contents)	
– instructions to candidates	<b>118</b>	GLASS LASER DEVICE/MITSUBISHI	<b>447</b>
– landmark decisions	<b>117</b>	GRANT PROCEEDINGS	
– members of the Examination Committees	<b>117, 272, 482</b>	– suspension of --	<b>400</b>
– Praktika Intern	<b>289</b>	GREECE (see Grouped contents)	
– training period with a legal practitioner	<b>561</b>	GREEN PAPER ON THE COMMUNITY PATENT	<b>443</b>
EVIDENCE		GROUND FOR OPPOSITION	
– confirmation by means of late-filed material	<b>134</b>	– lack of novelty introduced by opposition division	<b>509</b>
– correction of applicant's name	<b>326</b>	– not maintained before opposition division	<b>99</b>
EXAMINATION COMMITTEES (see EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION)		<b>- H -</b>	
EXHAUSTION OF PATENT RIGHTS	<b>489</b>	HONG KONG	
EXHIBITIONS (see INTERNATIONAL EXHIBITIONS)		– designation of China (PCT) includes --	<b>395</b>
EXPECTATION OF SUCCESS	<b>408</b>	– new patent law	<b>429</b>
EXTENSION (see also INADMISSIBLE EXTENSION)		<b>- I -</b>	
– vis-à-vis earlier and divisional application (no)	<b>456</b>	IDENTIFICATION OF REAL OPPONENT/ROAD TRAIN	<b>363</b>
EXTENSION AGREEMENTS	<b>187, 538</b>	IMPLEMENTATION OF THE FEE REFORM	<b>160, 215</b>
EXTENSION OF EUROPEAN PATENTS		IMPLEMENTING REGULATIONS TO THE EPC (see EUROPEAN PATENT CONVENTION)	
– publication of extension states	<b>115</b>	INADMISSIBLE AMENDMENT (see also SUBJECT-MATTER)	<b>408</b>
– to the former Yugoslav Republic of Macedonia	<b>345, 538</b>	INADMISSIBLE EXTENSION	<b>99</b>
EXTENSION OF TIME LIMITS (see TIME LIMITS)		INSTITUTE OF PROFESSIONAL REPRESENTATIVES BEFORE THE EPO (see EPI)	
EXTRACTION DEVICE	<b>488</b>		
<b>- F -</b>			
FEATURES			
– added to claim of divisional application	<b>456</b>		
– combination of physical and compositional --	<b>134</b>		
– common technical feature in the case of "Markush claims"	<b>552</b>		

INSUFFICIENT DISCLOSURE (see DISCLOSURE)		- N -	
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITIES (see BUDAPEST TREATY and MICRO-ORGANISM DEPOSITARY INSTITUTIONS)		NATIONAL LAW RELATING TO THE EPC	59
INTERNATIONAL EXHIBITIONS	190	NETHERLANDS (see Grouped contents)	
INTERNATIONAL TREATIES (see Grouped contents)		NOTICE OF APPEAL/XXX	331
INTERNET		NOVELTY	
- EPO Web site	343, 575	- no	229
		- yes	24, 408
INTERVIEWS		- O -	
- to be held as video conference	572	OFFICIAL JOURNAL	
INVENTIVE STEP		- binders	62
- ground of lack of --	509	OPPOSITION	
- no	447	- filed by a professional representative acting on his own behalf	363
- yes	99, 134, 193, 229, 408	- filed by a "straw man"	398, 519
-- non-obvious alternative	24, 229	- identity of an appellant opponent	398
INVESTIGATIVE FUNCTION	134	OPPOSITION APPEAL PROCEEDINGS (see also APPEAL PROCEEDINGS)	
		- identity of an appellant opponent	398
- K -		OPPOSITION DIVISION	
KLINISCHE VERSUCHE (CLINICAL TESTS)	588	- binding effect of board of appeal decision in examination proceedings	229
KLINISCHE VERSUCHE II (CLINICAL TESTS II)	589	- ground of opposition not maintained	99
		- new ground of opposition introduced during oral proceedings	509
- L -		- remittal to different composition of --	509
LACK OF NOVELTY		ORAL PROCEEDINGS	
- as ground of opposition	509	- document submitted towards end of --	193
LACK OF UNITY	552	- new ground of lack of novelty	509
LATE-FILED MATERIAL		- notice concerning --	469
- confirming evidence previously submitted	134	- request for -- refused (procedural violation)	205
LEGAL PRACTITIONER		- to be held as video conference	572
- training period for enrolment for the European qualifying examination	561	- P -	
LIST OF PROFESSIONAL REPRESENTATIVES (see Grouped contents REPRESENTATION)		PACE	340
LUMINESCENT SECURITY FIBRES/JALON	24	PARALLEL IMPORTS OF PHARMACEUTICAL PRODUCTS	489
		PARENT APPLICATION	
- M -		- protection claimed in -- and divisional application	456
MACEDONIA, FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF	345, 538	PARIS CONVENTION	178
MARKETING AUTHORISATION, MEDICINAL PRODUCT (see APPROVAL UNDER PHARMACEUTICALS LEGISLATION)		PATENT (see EUROPEAN PATENT)	
MARKUSH GROUPING	552	PATENT APPLICATION (see EUROPEAN PATENT APPLICATION)	
MEDICAMENTS		PATENT BULLETIN (see EUROPEAN PATENT BULLETIN)	
- claims for preparing --	241	PATENT CLAIMS	
- marketing authorisation	546	- manufacture of a medicament	241
- supplementary protection certificate	546	PATENT INFRINGEMENT	
MEDICINAL PRODUCTS (see MEDICAMENTS)		- in the case of clinical tests	588, 589
MERCK II (EC COURT OF JUSTICE)	489	- prohibition from marketing product for a period	590
MICROBIOLOGICAL EXPERTS	188	- submission of medicinal product for marketing authorisation	590
MICRO-ORGANISM DEPOSITARY INSTITUTIONS (see also BUDAPEST TREATY)		PATENT SPECIFICATION	
- recognised under agreement with EPO	188	- publication of extension states	115
MONACO (see Grouped contents)		PCT	
		- accession	
		-- Gambia	548



SWORN STATEMENT	
– for the purpose of establishing the real opponent (no)	363
SYSTEM OF DESIGNATION	160
<b>- T -</b>	
TEETH WHITENING/UNILEVER	552
TEXTILE/UNILEVER	533
TIME LIMITS	
– extension of --	32, 214
– extension of period for payment of designation fee	13, 107, 160, 215
TRANSFER/COLLAPSIBLE BOTTLE OF AMERICA	91
TRILATERAL STATISTICAL REPORT	167
<b>- U -</b>	
UNDENIABLE SIGNATURE SYSTEMS/CHAUM	205
UNITY	
– lack of --	552
<b>- V -</b>	
VIDEO CONFERENCE	
– for oral proceedings and interviews	572
VIENNA CONVENTION ON THE LAW OF TREATIES	186
VIOLATION OF A FUNDAMENTAL PROCEDURAL PRINCIPLE	397
<b>- W -</b>	
WAIVER OF PROTECTION	488

## II TABLE ALPHABETIQUE

### - A -

ABSENCE D'UNITE	552
ABSENCE DE NOUVEAUTE	
– invoquée comme motif d'opposition	509
ACCORD EN MATIERE DE BREVETS COMMUNAUTAIRES	
– Etats signataires/Ratification	189
ACCORDS D'EXTENSION	187, 538
ACTE DE RECOURS/XXX	331
ACTIVITE INVENTIVE	
– Absence d'-- invoquée comme motif d'opposition	509
– non	447
– oui	99, 134, 193, 229, 408
– Variante non évidente	24, 229
ADJONCTION D'ELEMENTS	408
AFFAIRES DISCIPLINAIRES	
– Membres du Conseil de discipline	288
AGENT ANTITUMORAL/THERAPEUTIQUES SUBSTITUTIVES	241
AGENTS DE BLANCHIMENT/PROCTER & GAMBLE ALLEMAGNE (cf. Table des matières analytique)	229
APPROCHE PROBLEME-SOLUTION	134
AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHÉ EN TANT QUE MEDICAMENT	588, 589, 590
AUTORITE DE LA CHOSE JUGEE	
– division d'opposition non liée par une décision rendue par une chambre de recours concernant la procédure d'examen	229
AUTORITES DE DEPOT DE MICROORGANISMES (cf. TRAITE DE BUDAPEST)	
– -- habilitées sur la base d'un accord avec l'OEB	188
AUTORITES DE DEPOT INTERNATIONALES (cf. TRAITE DE BUDAPEST et AUTORITES DE DEPOT DE MICROORGANISMES)	
AVOCAT	
– Stage effectué en vue de l'admission à l'examen européen de qualification	561

### - B -

BIOGEN/SMITHKLINE	546
BLANCHIMENT DES DENTS/UNILEVER	552
BREVET (cf. BREVET EUROPEEN)	
BREVET EUROPEEN	
– Accords d'extension	187
– Enregistrement dans les Etats et territoires d'outre-mer	433
– Extension à la Macédoine	345
– Séminaires sur le --	390
BROCHURES	
– -- fournies gratuitement	434
BULLETIN DES BREVETS (cf. BULLETIN EUROPEEN DES BREVETS)	

BULLETIN EUROPEEN DES BREVETS	
– Publication des Etats autorisant l'extension	115, 480
– Publication des Etats contractants désignés	479
– Reliures	62

### - C -

CARACTERISTIQUE	
– Ajout d'une -- dans une revendication d'une demande divisionnaire	456
– Combinaison de caractéristiques physiques et de caractéristiques de composition	134
CEIPI	
– Formation de base en droit européen des brevets	175
– Séminaires sur le brevet européen	390
CERTIFICAT COMPLEMENTAIRE DE PROTECTION	
– en cas de pluralité de brevets de base	546
CERTIFICAT DE PROTECTION POUR LES PRODUITS PHYTOSANITAIRES	77
CHAMBRES DE RECOURS	
– Composition des --	52, 471, 574
– Composition du Praesidium	51, 470
– Limites du pouvoir d'instruction	134
– Réintroduction d'un motif de recours	99
– Saisine de la Grande Chambre (non)	363
– Saisine de la Grande Chambre	397, 493, 519, 551
– Statut juridique des --	493
COMBINAISON DE CARACTERISTIQUES	134
COMMISSIONS D'EXAMEN (cf. EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION)	
COMMUNAUTES EUROPEENNES	
– Livre vert sur le brevet communautaire	443
COMPTES DE L'OEB (cf. Table des matières analytique, TAXES)	
CONSEIL D'ADMINISTRATION (cf. Table des matières analytique)	
CONTACT ELECTRIQUE A DOUBLE LAME DE RESSORT/ DELPHI GMBH	193
CONTREFAÇON	
– Interdiction limitée de procéder à une commercialisation	590
– lors d'expérimentations cliniques	588, 589
– Présentation en vue d'une autorisation juridique d'un médicament	590
CONVENTION SUR LE BREVET EUROPEEN	
– Champ d'application territorial	187
– Droit national relatif à la CBE	59
– Entrée en vigueur de l'article 63 CBE révisé	313
– Modification de l'article 79(2)	13, 107
– Modification du règlement d'exécution (règle 23bis, 51 (8bis))	13, 107
– Règles d'application, Edition 1997	380
– 9e édition de la CBE	271
CONVENTION DE STRASBOURG EN MATIERE DE BREVETS	189
CONVENTION DE VIENNE SUR LE DROIT DES TRAITES	186
CONVENTION DE PARIS	178
CORRIGENDUM	
– Composition des chambres de recours	574
– Décision T 501/94	376
– Notice relative au formulaire 1200	166



GENERICIS BV/SMITH KLINE	590	MANDATAIRES AGREES (cf. Table des matières analytique REPRESENTATION)	
GRANDE CHAMBRE DE RECOURS (cf. également Table des matières analytique)		- Opposition formée par un mandataire agissant en son nom propre	363
- Composition de la --	52, 471	- Répertoire des --	226
- Saisine de la -- (cf. CHAMBRE DE RECOURS)		MEDICAMENT	
GRECE (cf. Table des matières analytique)		- Autorisation de mise sur le marché	546
GROUPEMENT DE TYPE MARKUSH	552	- Certificat complémentaire de protection	546
		- Revendication de procédé d'obtention d'un --	241
		MERCK II (Cour de Justice des CE)	489
<b>- H -</b>		MISE EN OEUVRE DE LA REFORME DES TAXES	160, 215
HOMME DE PAILLE/HARTDEGEN	519	MONACO (cf. Table des matières analytique)	
HOMME DU METIER		MOTIF D'OPPOSITION	
- Définition de l'--	24	- Motif d'absence de nouveauté introduit par la division d'opposition	509
HONG KONG		- Motif non maintenu devant la division d'opposition	99
- Désignation de la Chine (PCT) incluant --	395	MOTIFS DE LA DECISION INSUFFISANTS	152
- Nouvelle loi sur les brevets	429	MOYENS PRESENTES TARDIVEMENT	
		- confirmant des faits et preuves produits antérieurement	134
<b>- I -</b>		<b>- N -</b>	
IDENTIFICATION DU VERITABLE OPPOSANT/CONVOI ROUTIER	363	NOUVEAUTE	
IMPORTATIONS PARALLELES DE PRODUITS PHARMA-CEUTIQUES	489	- oui	24, 408
INSCRIPTION D'UN TRANSFERT	91	- non	229
INSTITUT DES MANDATAIRES AGREES PRES L'OEB (cf. EPI)		<b>- O -</b>	
INTERDICTION DE PROCEDER A UNE COMMERCIALISATION	590	OPPOSITION	
INTERNET		- formée par un homme de paille	398, 519
- Site de l'OEB	343, 575	- formée par un mandataire européen en son nom propre	363
INTERPRETATION DE LA REGLE 71bis CBE	134	- Identité de l'opposant et requérant	398
<b>- J -</b>		<b>- P -</b>	
JOURNAL OFFICIEL		PACE	340
- Reliures	62	PAYS-BAS (cf. Table des matières analytique)	
JOURS DE FERMETURE		PCT	
- OEB et services nationaux de la propriété industrielle en 1997	59	- Adhésion	
- OEB en 1998	537	-- de la Gambie	548
JOURS DE FERMETURE DES BUREAUX DE RECEPTION DE L'OEB	537	-- du Ghana	78
		-- de la Guinée-Bissau	600
<b>- L -</b>		-- de l'Indonésie	395
LICENCE OBLIGATOIRE		-- du Sierra Leone	300
- Importations en provenance d'autres Etats de l'UE	444	-- de la Yougoslavie	78
LIMITE DE LA PROTECTION RECHERCHEE DANS LES DEMANDES INITIALE ET DIVISIONNAIRE	456	-- du Zimbabwe	226
LISTE DES MANDATAIRES AGREES (cf. Table des matières analytique, REPRESENTATION)		- Contre-valeurs	
LIVRE VERT SUR LE BREVET COMMUNAUTAIRE	443	-- en Espagne	191
		-- en Irlande	192
<b>- M -</b>		-- au Portugal	127
MACEDOINE	345, 538	-- au Royaume-Uni	191
		- Avis aux déposants PCT (OEB en tant qu'IPEA)	593
		- Champ d'application territorial	181
		- Espagne liée par le chapitre II du PCT	394
		- Hong Kong	395
		- Modification du règlement d'exécution	592
		PORTUGAL	
		- Importations de produits pharmaceutiques	489
		POUDRE POLYMERE/ALLIED COLLOIDS LIMITED	134
		POUVOIR D'INSTRUCTION	134



TEXTILE/UNILEVER	533
TRAITE DE BUDAPEST	
– Autorités de dépôt internationales	184, 188
– Champ d’application territorial	183
TRAITEMENT ACCELERE DES DEMANDES	340
TRAITES INTERNATIONAUX (cf. Table des matières analytique)	
TRANSFERT/COLLAPSIBLE BOTTLE OF AMERICA	91
<b>- U -</b>	
UNITE	
– Absence d’unité	552
<b>- V -</b>	
VICE DE PROCEDURE	
– Décision fondée sur des motifs nouveaux	205
– Rejet d’une requête en procédure orale	205
– Vice substantiel de procédure	509
VICE SUBSTANTIEL DE PROCEDURE	
– Impossibilité de prendre position sur le motif de l’insuffisance	509
VIOLATION D’UN PRINCIPE FONDAMENTAL DE PROCEDURE	397
VISIOCONFERENCE	
– pour les procédures orales et les entretiens	572
VOIES DE RECOURS	
– Epuisement	493

**III KONKORDANZLISTE****III CROSS-REFERENCE  
INDEX****III LISTE DE  
CORRESPONDANCE****1 EUROPÄISCHES  
PATENTRECHT****1 EUROPEAN  
PATENT LAW****1 DROIT DU BREVET  
EUROPEEN**EUROPÄISCHES  
PATENTÜBEREINKOMMEN

EUROPEAN PATENT CONVENTION

CONVENTION SUR LE BREVET  
EUROPEEN

EPÜ		EPC		CBE	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
009	561	091		112, 113, 479	
015	493	094		17, 80, 111, 163, 218	
020	91, 493	096		341	
021	493	097		205, 342, 400	
033	12, 13	098		400	
038	342	099		363, 398, 519	
040	108	100		99, 509	
052	24	106		331, 493	
053	551	107		400, 519	
054	24, 113, 114, 229, 241, 363, 408	108		331, 383, 533	
055	190	109		331, 400	
056	24, 99, 134, 193, 229, 363, 408, 447	110		363, 400, 493	
060	91, 114, 326, 400	111		91, 229, 493	
061	163, 218, 326, 481	112		363, 397, 398, 493, 533, 551	
063	129, 187, 313, 317	113		134, 205, 229, 400, 509	
064	400, 551, 590	114		99, 134, 193, 363	
065	400	116		205, 493	
067	112	117		363	
069	488	121		273, 278, 384	
070	540	122		17, 91, 273, 278	
071	91	123		99, 205, 363, 408, 447, 456	
072	91	125		229	
075	378	127		493	
076	456	133		275, 276, 363, 561	
078	79, 161, 216	134		130, 350, 561	
079	13, 14, 79, 80, 107, 109, 111, 112, 114, 163, 164, 165, 166, 218, 219, 220, 221, 251, 252, 342, 479, 480, 481, 539	139		540	
083	408	158		112, 113, 114	
084	408	163		289, 317	
		166		322	
		167		241	

EPÜ		EPC		CBE	
Regel	Seiten	Rules	Pages	Règles	Pages
010	51, 52, 470, 471	064		331	
013	400	065		331	
015	79, 163, 218, 481	067		91, 152, 205, 241, 509	
020	91	068		152	
023	190	069		91, 166, 221, 252	
023a	13, 14, 113, 114	071a		134	
025	79, 163, 218, 481, 540	085		32, 59, 214, 537	
026	378	085a		17, 80, 161, 165, 166, 216, 221, 252, 381, 480, 539	
027	134	085b		17, 381, 382	
028	32, 188	086		205, 381, 382	
028a	188	088		326	
038	342	089		152, 400, 493	
051	14, 114, 205, 342, 382	092		493	
055	134, 363, 519	104b		79, 80, 111, 163, 218, 539, 595	
058	383				

GEBÜHRENORDNUNG		RULES RELATING TO FEES		REGLEMENT RELATIF AUX TAXES	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
002	<b>12, 79, 107</b>				
006	<b>Beil./Suppl. 5/1997, 1, 277, Beil./Suppl. 12/1997, 1</b>				
008	<b>79, 161, 216, 278</b>				
VERFAHRENSORDNUNG DER GROSSEN BESCHWERDEKAMMER		RULES OF PROCEDURE OF THE ENLARGED BOARD OF APPEAL		REGLEMENT DE PROCEDURE DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
001	<b>52, 471</b>				
VERFAHRENSORDNUNG DER BESCHWERDEKAMMERN		RULES OF PROCEDURE OF THE BOARDS OF APPEAL		REGLEMENT DE PROCEDURE DES CHAMBRES DE RECOURS	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
001	<b>52, 471</b>				
VORSCHRIFTEN ÜBER DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG FÜR DIE BEIM EPA ZUGELASSENEN VERTRETER		REGULATION ON THE EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION FOR PROFESSIONAL REPRESENTATIVES BEFORE THE EPO		REGLEMENT RELATIF A L'EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION DES MANDATAIRES AGREES PRES L'OEB	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
007	<b>118, 561</b>		014 <b>274</b>		
008	<b>117</b>		017 <b>275, 277, 385, 482, 484, 577</b>		
009	<b>117</b>		018 <b>275</b>		
010	<b>275, 276, 277</b>		021 <b>275, 276</b>		
011	<b>276</b>		023 <b>561</b>		
012	<b>117, 118</b>				
VORSCHRIFTEN IN DISZIPLINAR-ANGELEGENHEITEN VON ZUGELASSENEN VERTRETERN		REGULATION ON DISCIPLINE FOR PROFESSIONAL REPRESENTATIVES		REGLEMENT EN MATIERE DE DISCIPLINE DES MANDATAIRES AGREES	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
009	<b>288</b>				
010	<b>561</b>				
VORSCHRIFTEN ÜBER DIE ERRICHTUNG EINES INSTITUTS DER BEIM EPA ZUGELASSENEN VERTRETER		REGULATION ON THE ESTABLISHMENT OF AN INSTITUTE OF PROFESSIONAL REPRESENTATIVES BEFORE THE EPO		REGLEMENT RELATIF A LA CREATION D'UN INSTITUT DES MANDATAIRES AGREES PRES L'OEB	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
007	<b>130</b>				
014	<b>130</b>				
015	<b>130</b>				
GEMEINSCHAFTSPATENT-ÜBEREINKOMMEN		COMMUNITY PATENT CONVENTION		CONVENTION SUR LE BREVET COMMUNAUTAIRE	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
025	<b>590</b>				
027	<b>588, 589</b>				

**2 ANDERE INTERNATIONALE  
ABKOMMEN****BUDAPESTER VERTRAG**

Artikel	Seiten
007	184
009	183

**EG-VERTRAG**

Artikel	Seiten
030	590
036	590

**PCT**

Artikel	Seiten
016	432
017	552
019	594, 597
022	595, 598

**PCT**

Regel	Seiten
013	552
015	79, 127, 162, 218
016	79, 162, 218
016bis	161, 216
019	594
040	552
048	592
053	594, 596, 597
054	593
055	594, 596

**TRIPS-ABKOMMEN**

Artikel	Seiten
028	590

**2 OTHER  
INTERNATIONAL TREATIES****BUDAPEST TREATY**

Articles	Pages
----------	-------

**EC TREATY**

Articles	Pages
----------	-------

**PCT**

Articles	Pages
----------	-------

**PCT**

Rules	Pages
-------	-------

**TRIPS AGREEMENT**

Articles	Pages
----------	-------

**2 AUTRES TRAITES  
INTERNATIONAUX****TRAITE DE BUDAPEST**

Articles	Pages
----------	-------

**TRAITE CE**

Articles	Pages
----------	-------

**PCT**

Articles	Pages
----------	-------

**PCT**

Règles	Pages
--------	-------

**ACCORD ADPIC**

Articles	Pages
----------	-------